

MB

67781

IGAZ MESTER

A' KI

TANÍTVÁÑAIT

IGEN RÖVID IDŐ ALATT,
MINDEN UNALOM NÉLRÜL
E G S E R R E
ÍRNI IS OLVASNI IS
MEGTANÍTTJA.

ÍRTA

A' MAĢAROK' HASNÁRA

SIMON ANTAL

Ősri Megekeléi Világi Pap, és A' M. K. Siket-Néma
Intézetnek Igazgatója. Vátsón 1807.



B U D Á N,

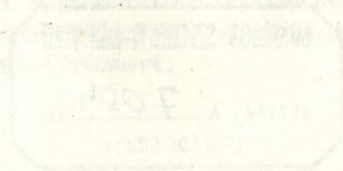
NOMTATTATOTT MAĢAR KIRÁLI UNIVERSITAS' BETŰVEL

1 8 0 8.

SIKETNÉMÁK ORSZÁGOS TANINTÉZETE
VÁC
1971

SIMON ANTAL: IGAZ MESTER

**Az 1808-ban megjelent mű változatlan
facsimile kiadása**



Siketnémaák Országos Tanintézete
Vác
1971

SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR

OSZK

MB 67.781

ORSZÁGOS SZÉCHENYI KÖNYVTÁR
1971 év A 7054 sz.
LELTÁRI SZÁM

R
2

Felelős kiadó: Angyal József
Készült a Föv. Szabó Ervin Könyvtár
sokszorosítójában xerox-rotaprint
eljárással. Terjedelem: 5 A/5 lv
Táskaszám: 71/440 Péld.sz.: 150

Siket-oktatásunk új mérföldkőhöz érkezett. Ósí Intézetünk új tagozattal bővült. 1971. október 6-án avatjuk a halmozottan sérült gyermekek részére létesült iskolát, a Siketek Kisegítő Iskoláját.

Az iskola avatását megelőző napokban Nemzetközi Tudományos Konferenciát tartunk.

Ez alkalomból, valamint az első magyar nyelvű, a siketnéma oktatással foglalkozó munka szerzője, Simon Antal (1772-1808) születésének 200 éves évfordulójára adjuk ki facsimile kiadásban újra az Igaz Mester-t.

Az Igaz Mester-ben Simon Antal a világon elsőnek jelentette meg nyomtatásban az írva-olvasztatás módszerét, évekkal megelőzve a nemzetközi irodalomban e módszer megalkotójaként számontartott Johan Baptist Grasert.



Simon Antal,
az intézet I. igazgatója, sz. Újfaluban (Györm.) 1772-ben ; meghalt 1808. aug. 30.

IGAZ MESTER

A' KI

TANÍTVÁŇAIT

IGEN RÖVID IDŐ ALATT,

MINDEN UNALOM NÉLKÜL

É G S E R R É

ÍRNI IS OLVASNI IS

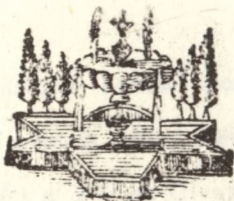
M E G T A N Í T J A .

ÍRTA

A' MAGAROK' HASNÁRA

SIMON ANTAL

Göri Megebéli Világi Pap, és A' M. K. Siket-Né
Intézetnek Igazgatója, Vátson 1807.



B U D Á N,

NOMTATTATOTT MAGAR KIRÁLI UNIVERSITAS' BETŪIVEL

8 0 8.

Üres Óráimban a' Kisdedeknek mostani tanít-
tása Móját megvizsgálván; és az én Tanítási
Módját az Olvasásban, azokéval égbe vetvén a' kik
halló GERMÉKEKET oktatnak: azt találtam, hog' ők
én tölem, és Tanítóimnak Munkáitól ol' messze
vagnak, mint az Ég a' Földtől.

A' közönséges Levelekben, és a' Német Biro-
dalomban ki adatott némel KÖNVEKben is ÉSRE vé-
vén, hogyan föl a' Per az Olvasásnak Tanítása Mód-
járól; azt tapasztaltam; hog' még eddig, főképen
a' mi Magyar - Hazánkban vag' igen kevesen, vag'

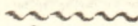
~~~~~

talán senki sem tanította az Olvasást a' Termé-  
setnek igaz Útján, ide nem számolván a' Siket-Né-  
máknak Tanítóit.

Ezen Okra nevezve iparkodtam az én Tanításom  
Módját rövidedén a' Mağar Világ eleibe terjeszte-  
ni, egésersmind meg mutatván azt is, hog' uğan ez  
én Tanításom Módja, az halló Germékek tanuló  
Sobáiban is minden Botránkozás nélkül, sótt meg-  
hálálhatatlan nag' Hasónnal bizvást bé léphet.

Ha ezen Munkátskának föltáiban, sótt mind-  
járt az Elein az Olvasó ezen Betúket sémleli e, g,  
i, n, s, t, z, meg ne ütődjön; mert majd És.  
be fogja venni, ezóknak mind Hasnát, mind Va-  
lóságját, ha egéser által látja, hog' ezen Munkám-  
nak Tárğa nem egésebb, hanem hog' a' Betúket az  
ő valóságos, természetes Hangjokba öltöztessen,  
rólok az .Álortsát levonjam; a' melben igen ne-  
héz a' Kisdedeknek óket megésmérni: hog' ég rö-

vid

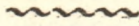


vid Útat mutassak azoknak megtanulására, és az azokkal való élésre az Olvasásban: t. i. Könnebbségére akarok lenni ez által mind a' Tanulóknak, mind a' Tanítóknak: tehát égedül az Emberi-Nemzetnek Hasna a' Tárga ez én Munkámnak.

Ha tehát Érdemes Ember-Társaimnál ezen Munkám Betsbe fog lenni, és iparkodnak e' sérent közölni másokkal az Emberi-Tudományoknak első Vonásait tiista Sívemből fogok örvendeni! Ha pedig az Érdemes Magyar Haza az én hasnos Iparkodásomat Kedvéből kizárondja; búsúlni fogok ugyan emberi Szeretetből kifüggestett Tárgomnak Elhibázásán; mégis mindazonáltal senkivel Perbe nem szállok, hanem untig meg fogok aval is elégedni, hog' legalább ezen rövid Úton Siket-Néma Ember-Társaimnak hasnálhatok!

Fusd által tehát keges Olvasó ezen Kisdédnek kedvező Munkátskát tsendes Elmével, és

ha



ha valami abban nem tetsik, jusson Esèdbe, hog  
talán te is írhatnál olat, a' mi nem minden Em-  
bernek fogna tetseni. Azonban arra vagon annî  
Igazságom, hog' tóled megvárjam legalább tiista  
Iparkodása' Helbe hagását

OSZK

A' SERZŐNEK.

Országos Széchényi Könyvtár

AZ

AZ OLVASÁSNAK  
KÖNNEBB ÉS HAMARÁBB VALÓ  
TANÍTÁSÁRA  
MÉGKÉVÁNTATÓ ELŐLESMÉRETÉK

---

I R É S

1. §.

Semmit azok ellen nem sólok, a' kik a' Szent Írás Értelmére támazkodván azt alítják, hog' az Isten az Embert mindjárt Teremtésekor ég különös Nelvel felékesítette, az az, mindeneknek Nevezetét, a' melek előtte leg előser esmérétesek voltak mint ég az ő Sájába öntötte Nelvere ragasztotta.

De engedjek meg az íg' gondolkozók nékem is, hog' a' lelki Tehetségeknek melekkel az Isten az Embert megáldotta, ki fejtődzéséhez képest, ugyan azon Szent-Írás szerént alkalmasan gondolkozhassak!

Az én Vélekedésem szerént az Első Embërben a' sólásnak Tehetsége egész Mértékben megvólt, úg' hog' mihelezt annak Sükségét érezte, az az Gondola-



dolatit, Kívánságait mással közleni akarta, azonnal ő Hangokat adhatott magától, melyek az azokkal való Elés által másoknál is esmeretettek, és a' Jóságoknak, Gondolatoknak Kijelentésére alkalmatossakká lettek. Hogyan is mondaná az Írás, hog' Ádám adott az Álatoknak Nevet, ha az Isten a' sávakat vele együtt teremtetten volna? hiszen akkor nem Ádám, hanem az Isten adott volna Nevet az Álatoknak —

Képzeliünk bár magunknak eg' vadon Sígetbe sötalan Germekeivel együtt sámkivettetett Anát, a' ki előbb hog'sem Germekei a' Sólást megtanúlták volna ezen Világból kiköltözött: nem de addig azon elhaggyatott Germekeknek eg' különös Nélvre sükségek nem lésen, még más sükségeik nem sáporodnak? Akor pedig ön Kénén Kedvén ál azon magános Teremtéseknek olan Hangokra fakadni, a' minémük nekik leg jobban tetszenek a' Jóságoknak és Gondolatoknak Kijelentésére.

Íg vélekédhetünk mi az első Embervül is, hog' ő sem volt kéntelen, ezt vag' amazt a' Jóságot, Gondolatot íg' vag' amüg' nevezni: az az, a' Jóságoknak, Gondolatoknak Nevei vele együtt nem teremtetek; hanem őtet is tsak a' Sükség tanította azokra, és sábad Akaratjában állott azoknak Formálása.

Íg sármaztak minden Nélvek, melyeknél beszélnek és beszéltek az Emberek. A' mindennapi Sükség volt minden Nemzeteknek Mestere az ő Nélveknek Koholásában, Öregbétésében és Tsinosításában, ug' hog' mennél több lett az ő Sükségek, annál nagobb lett az ő Savaiknak Sáma is.

És valóban nem tapasztaljuk e mi ezt, ha az Embéri Nemzetnek külömbféle Népeit megtanítjuk? Nem de azon Nép a' mel' kevésselel megeleég-sik, kevés Savakkal is kifejezheti magát? Innéd va-gon, hog' a' mi Anai Nelvünkben ol' sok idegen Sa-vak vag'nak; mert a' mi Öseinknek kevés volt a' Sükségek, kevés volt az ol' Hazi - Esközök, tehát az esméretlen Dolgoknak Nevére sem sorultak mind addig, méglen más Európai Népekkal ösve nem keverettek, Hazi Esközeikkel élni nem kezdettek.

Valamint tehát a' Savaknak más Has'nok nint-sen, hanem hog' azok által a' belső Gondolatok, Kévanságok, és a' sükséges Dolgok kijelentesse-nek; ug' mind addig a' Nelve valamel Nemzetnek elég tökéletes, még tsak azon Nemzetnek Süksé-geit elegendöképen kifejezi: és tsak akor lésen va-lamel tökéletes Nelv héja'nosá, ha a' Sükség sa-po-rodván azoknak Kijelentésére ug'an azon Nelvben kés' Savak nintsenek.

## 2. §.

Ug'an azon Sükség a' mel' az első Embért, és az ol' Maradékot a' Besédre megtanította, kéntele-nitette végtére az Embereket némel Jeleknek Ki-gondolására is, a' melek a' Besédet felváltsák, és maradandóvá tegék. Mert minden Beséd, a' mel' most mondatik ki, már Örökkévalóságba keveré-dik, és sokszor ug' bele keveredik, hog' onnéd sem-mi Módon az Embernek Elméje vissza nem hozhat-ja, jelenvalóvá nem teheti azt: azaz: az Ember egészen elfelejti.

Hog'



Hog' tehát a' mint mondám a' Beséd fenmaradjon, né tsak a' mind Időben mind Héiben jelenlévőknek legyen esmértes; hanem eg' Héiről más Héire küldethessen, Eständökrül Eständökre tartathasson, sükség vólt a' múlandó Hangokat állandó Jélekkel fel-váltani.

Ezen Végre a' Rajzolatok, és más Emlékeztető Jelek, melek soksor egész Történeteket ábrázoltak, tétettek közönségessé; hog' ig' azt a' mit az Afa az előtt az ő Fiával Sóval sokott közleni, már a' Maradvánok Semeikkel is láthassák, és az elmúltakat Elméjékbe vissza hozhassák.

De mivel azon Képek és Emlékeztetőjelek nem bírván olan Termésettel, hog' a' magános Hangokat is kijelentsék; hanem egész Savakat, egész Besédet, azaz: egész Történetet foglalván magokban, nem vóltak mindenkör és mindenütt az Embéri Gondolatok könnű Közlésére alkalmasok, ha mindjárt elegendők vóltak is. Azért mind addig nem hágta a' Sükség nügödni az Embéri Elmét, méglen olan Jelekre nem talált, a' melek az egügü és magános Hangokat is kipótolván, mindenféle Besédnek, mindenütt, és mindenkör ösve szerkesztésére alkalmasok lennének. Ilen Jelek a' Betük, a' melek nem tsak az egész Hangokat, hanem még az azokhoz ragasztott Sélöt, Selet, Zügást, Dongást, vag' Morgást is kijelentik.

## 3. §.

Ezen Betűk, vag̃ is, az egés és álati Hangoknak egűgű Jelei, a' mint az emberi Besédnek Hangjai egymás után következnek ug̃ rakattatván ösve, bizonyos Savakat ábrázoltak, ug̃ hog̃ vag̃ Festéssel, vag̃ Bémetsésekkel, Kő, Fa - Táblára, Bőr Darabokra tétették az Emberek a' magok' Besédjéket, és ig̃ a' Feledékenység' Torkából megmenthették azokat: Gondolatjaikat, Kévánságjaikat Kő, Fa, Vias, vag̃ Bőr - Táblákon küldhették Esméreseiknek Attokfiainak.

De mivel némel Történetek, súp és heles Besédék vag̃ Gondolatok több Heleken is óhajtva vétettek, az Írást saporítani kellett; az az ug̃an azon eg̃ Gondolatot vag̃ Történetét többser is szükség volt feljegézni. Ennek Végrehajtására sok Idő, Költség, Fáradság, és Ember kévántatott, még is ez által a' Túdós Világnak Elégség nem tétett; holott vag̃ tsonkán, vag̃ hibásan estek még az ilyen Leírások, az Íróknak t. i. vag̃ Vigáztalansága, vag̃ Tudatlansága miatt.

Ezen Fáradság, és a' Könnebségnek Kévánása megint mind addig nem hağa az Embernek találmaños Elméjét nügodni, méglen az ug̃ nevezett Nomtatást fel nem találta, és az által a' sok és fáradságos Írást még nem könnyebbitette. Ig̃ sármaztak a' mi mostani Könveink, ig̃ saporodtak az Embéri Besédeknek, Gondolatoknak Párjai.

## 4. §.

Mind az Írásból, mind a' Nömtatásból az helesen Gondolkodók, és tulajdon Gernemeiknek Hasnát, Serentséit Keresők közönséges Hasnot akarván hajtani Idő-foltával Iskolákat álitottakfel, melyekben a' Betűknek Esmérete, és a' Savaknak Olvasása taníttassék.

Tagadhatatlan Dolog az, hog' egész mind eddig az Iskolák az ő Tseljokat elérték: de sint' ug' tagadhatatlan az is, hog' húzomos és fáradságos Munkával jutottakel oda, a' hová egènes, és rövid Úton elérhettek volna.

De valjon mi ennek az Oka? Talán a' Tanuló Gernemeknek genge, és még éretlen Elméjek? Nem. Mert minden egésséges, és Ešévelbíró Gernekben vagon anní Erő és Tehetség, a' menní az Olvasásnak megtanulására sükséges. Hanem az itt a' fő Ok, mivel a' gerneki genge Eröre olan Teher köttetik, a' melynek Elviselésére tsak hošsas Idő alatt izmosodhatikmeg.

Ez sinte ug' történik, mint ha annak a' ki eg' Font követ felemelhet, hog' azt valóban valaha felemelje, nehezebb Tehernek Felemelésében kellene foglalatoskodni.

Az első és sembetünö Hiba tehát az Olvasásra való Tanításban az, hog' a' Természet' Rendje megfordíttatik, és előbb a' nömtatott, azután az írott Betűk vétetnek elő az Iskolákban. Mintha könnyebb volna a' Nömtatást, hog' sem az Írást majmozni! vag' nagobb hasna volna a' közönséges Életben a' Nömtatásnak mintsem az Írásnak! avag'

mint-

mintha a' Nomtatás volna az Írásnak Fondamentoma! holott mind könnyebb az Írást majmozni, mind nagyobb Hasnát is vessük a' közönséges Életben, mind pedig ő a' Fondamentoma a' Nomtatásnak. Az Írást kell tehát előser az Iskolákban tanítani.

Más az, hog' mind eddig a' GERMÉKÉK' Elméje a' Betűknek pústa Nevével kínozzatik, a' nélkül hog' ugyan azon tanulandó Betűket egéser'smind rajzolni is tanulnák: holott az Embéri Elme olan Tulajdonsággal bír; hogy azt sokkal előbb megtanulja, a' melnél több Érzékenységek foglalatoskodnak. Innéd tehát ismét kitetsik, hog' az GERMÉKÉKET az Írásra kellene fogni, mihelest tsak a' Betűk' Es-méretébe belekapnak.

## 5. §.

A' leg nagyobb akadál pedig, a' mel a' gēnge Tanítvánokai az Olvasásban hátráltatja az; hog' a' Betűket nem a' magok valóságos Nevén, hanem más Néven mintsem az Olvasásban elő jönnek tanulják nevezni. Ezen Hiba tsak ug' nevezet Más-salhangzóknak Tanításában követtetikel. Majd tovább kifog tetšeni, hog' az embéri besédben Más-salhangzók nintsének.

Íg neveztetnek a' Mássalhangzók: Bé, Cé, Dé, eF, Gyé, Há, Ká, Jé, eL, eM, eN, Pé, Qú—Kú, eR, eS, eSZé, Vé, iksz! ipszilon!! Zé, eLipszilon, Gyéipszilon, eNipszilon, Téipszilon, Téés, Zéés, DéZéés.

Már most mondja nekem valaki, hogy ezen Betűk így ejtetnek az Olvasásközben, ha az hozzájuk ragasztott a, vağ é, vağ egész Sötagotskák mellett nem alnak, és én azt mondom, hogy tudatlanabb eg Siket-Némánál, és hogy eg beszélni megtanult Siket-Néma a' Betűk' Kimondásában Tanítója lehetne.

Nem igaz tehát, hogy a' Betűk a' feljebb megírt Mód szerint hangzanak; de az sem igaz, hogy úgy hangzanak, mint némelek vélekednek, a' kik az Olvasás' Tanulásán könnyebbíteni kívánván így ejtik a' Betűket, be, ce, de, fe, ge, he, ke, je, le, me, ne, pe, kve, re, se, sze, te, tze, ve, ksze, ipszilon, ze, lye, gye, nye, tye, tse, zse, dzse. Mert akár elöl akár hátul ragasztasson a' Betűhöz valamely idegen Hang, ha mindjárt az mindeniknél eg forma is, tsak ugyan eg formán terhesíti az a' Sávok' heles kimondásának Megtanulását.

Mért taníttatnak tehát a' genge GERMÉKÉK a' Betűknek olyan Nevezetére, a' mel nem valóságos? Mért ragasztatik a' Betűknek tista és természetes Hangjához más idegen és az Olvasásban elő nem forduló Hang? Azért, hogy még eddig az Olvasásnak Tanításáról mint valami tsekél Dologról úgy gondolkodtunk; inkább kinoztuk a' genge GERMÉKÉKET, hogy sem a' magunk' megérett Elméjét a' Könnebség' feltalálásában fárasztottuk volna. Azon voltunk t. i. hogy a' GERMÉKÉK jó soká járjanak az Olvasó Iskolába, és a' Sülők többről több Költséget tegenek GERMÉKEIKRE. Minden Betű tehát azon Néven taníttassék, a' minémüvel elől fordul az Olvasásban.

## 6. §.

Ezén Tárgnak Elérésére szükséges, hog' a' Tanító jól esmérje a' Sólóeszközöket, és tudja miképen használja ő azokat, midőn az Olvasás közben a' Betűket megnevezi. A' Sólóeszközök tehát ezek: a' Tüdők, Gége, Torok, Néldeklő, Nélv, Orr, Sájpadlás, Fogak, és a' két Ajak. Ezek formálnak minden Hangot, melet a' Beséd vag' Olvasás közben ejtünk. Onnéd sármazik, hog' némel Mesterek Tanítvániknak Selpességét, Hübögését, és nehéz Besédjét meg nem tudják jobbítani, mert nem értik melik Hangra minő Sólóeszköz kívántatikmeg.

Hog' ezen Munkátskában semmi se hibázzon, mindenek előtt szükség, hog' ég' a' Magyar Nélvnek Leírására megkívántató ABÉ álltassonfel; a' melben se több se kevesebb Jelek ne légenek mint a' menni Hangok vag'nak a' Magyar Nélvben, a' hasonlalan Betűk, és az igaz Értelem ellen való Jelek abbúl kiirtassanak.

Az én Vélekedésem szerint, (a' melet kés' vag'ok mind Sóval, mind Írással is a' tudatlan és feneketlen Ellenvetések ellen védelmezni) a' Magyar ABÉben tsak ezek a' Betűk vag'nak: a, á, e, é, é, i, í, o, ó, u, ú, ö, ő, ü, ű. Ezek jelentik a' fő és egész Hangokat; a' Sellöt, Selet, Süssentést, Dongást, Zúgást, vag' Morgást pedig ezen Betűkkel jelentjükki: b, d, f, g, gy, (jobban g) h, j, k, l, ly, (jobban l,) m, n, ny, (jobban n,) p, r, s, sz, (jobban s,) t, ts, tz, (jobban ts,) ty (jobban t,) v, z, zs, (jobban z,) ide lehet még felesleg



leg írni a' dzt is. Tehát a' Magyaroknál csak 21 Formája van a' Betűknek, a' többi csak külömböztető Jel.

Hog' a' Tanítás közben ezen ÁBében előforduló némel Betűknek Magarázatjában Időt ne töltsék, itt fogom ezen ÁBének Valóságátis Hasznátis megmutatni; kérlek tehát keges Olvasó jól Ésbe vedd a' mit mondandok, ne hog' okajmon vigáztalanul általfutván a' Sembetűnő Igazságot heltelenül megvedd.

1.) Az úg' nevezett Magánhangzók között háromféle E, Betű semléltetik e, é, é. Különösnek láttathatik, és talán némeleknél hasonlatannak tetsik az é, De ha a' jelek a' Betűkre azért tétetnek, hog' azok által a' Betűknek elváltozott, és különös Hangja jelentessen ki, épen nem kételkedem hog' kiki által fogja látni az ére tétetett Pontnak mind Hasznát mind Sükségét. Mert ha az ho'ssú, vag' is fellebbemelt Hangoknak kijelentésére sükséges a' Betűk fölibe tétetett Húzás; tehát mivel a' Magyarok Sájában az é Betű háromféleképen hangzik, sükséges hog' azt háromféleképen írja is Papirosra; mert máskép senki az Idegének közül a' ki Nelvünket tanulni akarja, helesen olvasni nem fog. Íg külömbözés nélkül fog maradni: *nem, Nem, fen, és fen, mentek, és mentek, tettek, és Tettek, fentek, és fentek* és még más száz ilenféle Savak, melyek ha jól ki nem írnak az Idegének Sájában vag' ellenkezően, vag' nevetségesen fognak hangzani. Tehát ezen Betűnek é Sükségét csak az nem látja, a' ki vag' nem akarja, vag' egészen oktalan a' Magyar Nelvben. Ennek Sükségét én előttem már

Dugonits

András keges Iskolabéli Pap, és a' Pesti Univer-  
sitásnál a' Tudakosságnak érdemes Tanítója meg-  
esmérté, tsak hog' a' Pontot nem javasolta.

2.) Az is néméleknek vissza tetszetik, hog' az  
ÁBét megtsonkítottam. De minek az én Kezemen  
hat, vag' hét Új ha öttel is untig béérem? Ha té-  
hát az én ÁBém elegendő a' Magyar Hangoknak  
lerajzolására, valóban nints jó Dolgunk, ha az ha-  
sontalan Betűket vag' védelmezzük, vag' azokkal a'  
Germékeket kénozzuk. És valóban nem nag' bal-  
gatagság é a' *tz* (tš), *kv*, és *ks* helett, melek  
az ÁBébe feltaláltatnak különös Betűt firkálni, és  
firkáltatni? Hát a' *ts*, és *zs* (ž) helet mért nem  
gondolunk még más Betűket is ki? hisen olan Jus-  
sal lehetne ezt tselekedni a' milennel a' *c*, *qu*, és  
*xet* megtartjuk; akor oštán majd még gazdagabb  
lenne az ÁBénk, és a' Tanulóknak eg' Pár Betű-  
vel a' Kínjok šaporodna!

De azt mondja talán valaki; hog' az említett  
hasontalan Betűket az Idegèn Šavak miatt šükség  
megtartani. Oh ha ez heles Ítélet tehát írjuk a' Né-  
met *jt* és *w* is, a' Görög *φ*. Šval eg'ütt a' Ma-  
gar ÁBébe, hisen ezeknek is Hasnát vehetnénk,  
az Idegèn Nelvbül költsönözött Šavainkban. Én ug'  
ítélem hog' ha eg'ser Lakhelet adunk az Idegèn Ša-  
vaknak a' Magyar Šavak között, teg'ükmég nékiek  
azt a' Betsületét is, hog' Magyar Ruhába járhassanak.

Ug' de az egész ÁBét a' Magyarok a' Deákok-  
túl költsönözték! Nints külömben. De valon nem  
tseleksem é én okosan, ha, másnak a' Köntösit ma-  
gaméva téven, azt testémnek befödésére igen hoš-  
súnak, és bönek találván abbül elvágatok, és ki-

vétetek. Nemde minden Ember méltán kinevetne, ha azt mondanám, hog' azért hordozom ol' bőven, és azért húzom magam után a' földön, mivel az ez előtt nem az enim volt. Hát mért nem volna szabad és illendő a' Magyarok a' magáévá tett bő ÁBéből az hasonlatlan foltokat kivetni, és Nélvének Hangjaihoz égengetni?

3.) Valamint az ösvetett Hangoknak kiírására, ha már minden egész Hangnak az ÁBébe tulajdon Jele vagyon, hasonlatlan ismét különös egész Jeleket ki koholni, ug' még nagyobb illetlenség az, midőn az egész Hangnak kiírására két ellenkező Hangot jelentő Betűk ragaſtatnak öſve. Illenek az ly, gy, ny, ty, és ezékrül eg' keveset!

Kiki tudja azt, hog' az y, a' Magyaroknál nem Betű, hanem tsak lágító Jel: ha tehát tsak Jele az Ellágulásnak, miért írjuk Betű' Képibe? és valóban ha Öseinket nem követjük az ilen forma Írásokban: *eo, saas, meez*, zuuz, hanem ezeket, és más ileneket ig' írjuk: *ő, sás, méz, zúz*, azért, mert látjuk, és jónak ítéljük, hog' ug'an azon eg' Hangnak Változása könnyebben és helésebben eg' Húzás által kiírattathatik: miért nem tselekessük ezt ezekben is gy, ly, ny, ty, hisen a' józan És mondja, hog' ezeket a' Betűket *g, l, n, t*, a' Kisdedek előbb megtanúlnák, és a' mint majd kifog tetſeni azokkal könnyebben is olvasnának. Azon megfordított görbe Vonást azért vettemfel, hog' a' Nomatásban sok Bajt ne okozzak: azért tesem pedig a' Betű fölibe, hog' ne Fogatkozást jelentsen mint az *a* mellé tétetett vissza fordított ' ig' a'. Mert itt nem hibáz sémmit Betű is, hanem tsak a' Betűnek meg-

mégváltozott Hangja jelentetik. Innéd tehát ki tet-  
sík, hog' a' hasonlatlan ynak is kikell a' Magyar  
ÁBébül maradni.

4.) Valamint pedig a' gy, ly, etc. nem két  
Hangot, hanem csak eget jelent, és azért csak eg  
Betűvel is kell azokat írni, s'inte ug' mivel az sz,  
zs is csak eges Hangnak a' Képei azokat okosabban  
csak eg' Betűvel írhatnánk ig': s, z, ezen utólsót  
még Germekkoromban már ig' írtam, és sokaktúl  
ig' írni láttam, és most vesem Ésbe, hog' ckosan  
tselekettem. Mért a' mint majd alább kifog tetse-  
ni minden Ok nélkül igen zabolátlanúl válaštotta  
öket az első Szerzője a' Magyar ÁBének, mivel azok  
azt az egügü Hangot, melet nekik tulajdonítunk  
sohasem ábrázolhatják, holott az snek, és znek  
egmással még nem egezö Hangja lévén, ösvéiett  
Hangnak inkább, hogsem egesnek Képet viselhet-  
nék. Ezeket is könnü lésen a' Nömtatásban meg-  
változtatni: a' mit ha nem mondanék is kiki ál-  
tal láthat.

Ezék vólnának tehát az én ÁBémhez való sük-  
ségés Ésrevételeim, meleknel ha valaki még töb-  
bet kíván, akár Sóval, akár Írással kérdezzenmeg,  
és én teles Örömmel fogok solgálni. S'intüg, ha  
valamel Nehézség, vag' Homálosság adná magát  
elő az alább írt Betűhangoknak Magyarázatjában  
(mert az Hangoknak Mivóltát nehéz Írással értel-  
mesen fejtegetni) Serentsémnek fogom tartani ha  
bővebb, vag' talán világosabb Magyarázatommal a'  
Magyar Nelv Símittásán iparkodó Hazámfiainak ked-  
veskedhetek, főképen ha ez által Magyar Kisdede-  
inknek tudományos Terhét megkönnébbítheim.



Tsak azt az éget kéreunk magamnak, hog' a' ki ezen Munkámat nem érti, talán mivel soha a' Siket-Némáknak Tanítását nem vólt Szerentséje látni, és tapasztalni, az Ítéletét hagga azokra, a' kik a' Dolgot jobban értik, tapasztalták, és a' Tanításban forgottak; mert jobb az Ítélettétellel oda haza, mintsem hóltautánis valaha vag' Ségenbe vag' Hazugságba maradni. Tsak azt az Igazságot tart-  
 tsuk Semeink előtt, hog': Nem minden tanúlt Emb-  
 bér alkalmas mindenre, még az Olvasásnak Ta-  
 nítására sem. De menjünk tovább.

## 7. §.

Mivel minden Tanító tudja, hog' az új neve-  
 zet Magánhangzók miképen mondatnak ki sük-é-  
 telennek gondolhattam volna azok' Kimondásának  
 Magarázatját. De mivel ezen Munkátskának Tár-  
 ga az, hog' a' Betűknek igaz Kimondását tanítsa, nem  
 lésen talán unalmas, ha a' Magánhangzóknak vag' is  
 Fő- Hangoknak Kimondása' Módját ide írom. Lé-  
 gen tehát:

1. Ha az Embér a' Torkát, és Sáját egé-  
 sen eltátván, a' Nélvét pedig termései Fekvé-  
 siben meghagván a' Gégén Hangot ad azon-  
 nal kimondotta a' Besédnek első Főhangját, a'  
 a. mel ezen Jel által (á) jelentetikki az Írásban. —  
 Ha pedig a' Nélv ég keveset hátra húzódik,  
 és a' Gökerénél megkeménítettik az Hang, mel  
 a' Gégébül kijön tompa lésen, és így írat-  
 2. tatik: (a.)

2. A' Nely természetesi Fekvésében megmaradván, a' Sáj felénire bezáróztatván a' Torokkal együtt, a' Gégén kibotsájtott Hang második lésen a' Sólásban, és ezen Jel által íratatik (é.) Papirosra. — A' Sáj Nelyvel együtt a' mostani Fekvésben megmarad, de a' Torok jobban megnilik mikor ezen Jelet (è.) kiakarjuk mondani. — Ha pedig a' Nely Gökere a' Torkot még jobban megnitja, tehát ezen tompa (e) fog hallattatni.

é.

è.

e.

3. A' Sáj csak nem egészen elzáróztatván a' Nely ég vékon Tsatornátskát formálván. a' Torkon a' Hang igen vékonyan eresztetvén által az harmadik Főhang hallatik, és ezen Betű által (i.) tétetik Sem elejbe. — Ha a' Torok égkevéssel több Hangot botsájtki, tehát a' tompa (i.) hallatik.

i.

i.

4. Ha a' Nely hátra vonódik, és a' Sáj közepén függőbe tartatik, a' Torok pedig mint az (á.)nál úgy megnittatik, tehát a' negedik Főhang fog hallatni, ha az Ajakok a' Sájön gömbölű Lukat formálnak, és ezen Jel által (ó.) rajzoltatik. — Ha pedig a' Torok az (á.) Betűnek állását veszi, tehát akkor a' tompa (o.) fog hallatni.

ó.

o.

5. A' negedik Főhangból azonnal az ötödik lésen, ha az Ajakok megtsútsoséttetnek, és a' fölemelt íg íratatik (ú.) a' tompa pedig íg (u.)

ú.

u.

6. Ha a' Nely és Torok az (é.)nek, vagy (e)nek Kimondására át, az Ajakok pedig (ó)ra



vaĝ (o)ra gömbölétetnek, sármazik az hatodik ö, ö. Főhang, a' mel' íĝ (ö) vaĝ íĝ (ö) íratik.

7. Ha a' Nelv és Torok az (i)nek vaĝ (i)nek Kimondására ál, az Ajakok pedig (ú)ra vaĝ (u)ra tsútösétatnak, sármazik az hetedik ü. ü. Főhang, a' mel' íĝ (ü) vaĝ íĝ (ü) íratik.

Ezen Jelek tehát azok, a' melek a' Fő-  
Hangokat ábrázolják, és tsak ezeknek adatott tišta, és egès Hang. Ném jól neveztetnek pedig ezek Magánhangzóknak, mert a' többi Alhangokis, melek a' többi Betűk által rajzoltatnak, jól lehet ném tišta és ném egès Hangok, mégis mind *Magánhangzának*, azaz: semmi más idegen Hang nélkül ném sükölködnek, hog' kimondathassanak. Ezt mindjárt megfogom mutatni.

## 8. §.

A' Tanító, hog' az Alhangokat, jeĝző Betűket Istenigazába, és minden Elmekénzás nélkül taníthassa, tanuljamég minő álásban kellessék lenni a' Sólóesközöknek midön, ezt vaĝ amazt az Alhangot kiakarja mondani. Vigázson tehát következendő Magarázatomra, melbül elegendőképen megértheti mi légén a' Neve minden Betűnek; ha az e a' mire őket a' régi Tudatlanság Bérmalta? Légén tehát

- b. 1. Ezen Betű (b.) azt jelenti, hog' az Ajakok ösvetevődjenek, a' Torokból Hang adassék,

a' mel' mivel a' Sáj bévan zárva, hamar el-  
eűésik, és az Ortsát fölfújván ġenge Sellővel  
elűntja az Ajakokat.

2. A' (p.) ismét az Ajakoknak Ösvetevését p.  
jelenti, és még hog' midőn azok ġgmástúl el-  
válnak, minden Előhang nélkül Sellő rokan-  
jonki a' Sájbúl; tehát ennél belől a' Sájba  
semmi Hang sem adatik.

3. Ha a' (d.) Betűt valaki jól kiakarja mon- d.  
dani, tehát tege a' Nélvét a' felső Fogaknak  
Hátamögé űg, hog' a' Sájbúl semmi Sellőt se  
eresűenki, a' Torok Hangot adjon a' mel' ké-  
tség kívűl hamarabb elfullad még mint a' (b)-  
nél, mivel itt kisebb az űrege a' Sájnak a'  
melben a' Hang támad; a' Hangnak Elfűlladá-  
sa után a' Nélv a' Fogaktúl elvállik, és a' Sáj-  
búl ġg kevés Sellő botsájtatikki.

4. A' (t.) Betűnél sűntűg a' Nélv a' felső t.  
Fogak után nomattatik a' Tűdők' Selet ipar-  
kodnak kifűjni, és ezen Iparkodás közben hűr-  
telen elvevődik a' Nélv a' Fogaktúl, és a' Sél  
a' Sájbúl kirohan.

5. A' (ty) vaġis (t.) űg mondattatikki, ha t.  
a' Nélvnek Kőzepe a' Sájpadlásnál zárjael a'  
Sáját, a' Hege az első Fogak Hátamegē legőr-  
bűlvén, és midőn a' Tűdők iparkodnak magok-  
bűl Selet kifűjni, a' Nélv a' Sájpadlást hűrte-  
len elhaġja.

6. Az (f.) azt jelenti, hog' a' felső Fogak f,  
ġengēn az alsó Ajakhoz értessenek, és azok kő-  
zött Sellő fűjattassonki.

7. Ha

- g. 7. Ha a' (g.) Betűt kiakarom mondani, előbb a' Torkomat a' Nelvem Gökerével egészen elzárom a' Gégémet, igen röviden és mint-eg elfűjtva hangoztatom, azután a' Nelvem Gökerét eg' kis Sállóval lelapítottom. Inned kitetszik, hog' ezen három Betű (b. d. g.) egymásközött Afafiak, tsak hog' a' (b)nél az Előhang legbo'ssabb, a' (d)nél már rövidebb, a' (g)nél pedig legrovidebb.
- g. 8. A' (gy.)—(g.) ug' mondódikki, mint a' kemén (g) tsak hog' a' Nelv Gökerétül fogva egés Közepéig a' Sájpadlást megfeksi, és a' Hege az alsó Fogak után legörbül.
- k. 9. A' (k.) ug' mondemki, midön a' Torkomat a' Nelvem Gökerével elzárom, a' Tüdömet a' Sállóadásra ingerlem, és az Eröltetés közben hirtelen a' Nelvem Gökerét lelapítottom, hog' a' Sálló a' Tüdömbül kijöhessen.
- h. 10. Ezen Betűt (h.) ug' mondjukki, ha egészen kiült Torokkal lehelünk.
- j. 11. A' (j.) ug' mondatikki mint az (i.), tsak hog' az (i)nek tista Hangját Sállal keverjük ösve, és mint eg' Dongásra változtatjuk.
- l. 12. Az (l.) azt jelenti, hog' a' Nelvnek Hege a' fölső Fogak után fölgörbétessen, a' Torok nitva lévén a' Gége Hangot adjon, a' mel' a' Nelv mellett mégénki a' Sájbúl.
- í. 13. Az (ly.)—(l.)nél a' Nelv' Hege az alsó Fogakhoz legörbül, és tsupán tsak a' Közepe érinég a' Sájpadlást, de ug': hog' a' Gégén kijövő Hangnak két felöl Útat haggon.

14. Az (m.) Betű kimondatik, ha az Aja- m.  
kok mint a' (b)nél ösve tsukodnak, az Orr ki-  
mlik, és hangzik.

15. Az (n.) hasonló az (m)hez, tsak hog' n.  
a' Sáj kimlik, de a' Nêlv fölemelkedik egész a'  
felső Fogak után, és annak Sêle köröskörül a'  
Sájt elzárja, és az Orr hangzik.

16. Az (ny) — (ñ)nél nem a' Nêlv' Kari- n'  
mája, hanem annak Középe lapúlfol a' Sáj-  
padlásra, a' Vége pedig az alsó Fogak után  
legörbűl, és az Orr hangzik.

17. Az (r.)nél a' Nêlv úg' tétetik mint az r.  
(n)nél, de nem nômódik olyan erősen a' Sáj-  
padláshoz, és az Hang nem az Orron bortsáj-  
tatikki, hanem a' Torkon, a' mel' a' Nêlvnek  
Hegét Remegésbe hozza, és olanná válik, mint  
a' Gólaknak Kerepelések, vag' a' Kutaknak  
Morgása sokott lenni.

18. Az (sz.) — (š.) azt jelenti, hog' a' Nêlv  
midön a' Fogak egymást megérik úg' fekűgön,  
mint az (á) Betűnél, a' Tüdök pedig az Hang  
helett Sêlet adjanak, a' mel' a' Fogak között  
kišűrődik. Tehát az (sz) nem ösövetétezt Hang-  
got jelent, hanem tsak egész Sêlet. Miért nem  
írjuk tehát egész Jellel is íg' (š)? Hisen íg' rö-  
videbb volna az Írásunk és értelmesebb is. A'  
kik a' (c) Betűt védelmezik, azt mondják a'  
többi között, hog' minek írnanak ök több Betűt  
ha éggel elvégezhetik, és nem gondolják meg,  
hog' a' (c) mindég két Hangnak Képibe jár, a'  
melek már az ÁBébe felvagnak jegezve, tudni-  
illik: (t.) és (sz) Betűk által; nem gondolják-

még,



még, hog̃ mikor a' Šavakban (sz.) t írnak mindég a' magok' tulajdon Šájokból ítéltnek még, mert eg̃ Jel helet (š.) hasonlatánul kettőt írnak, és ol heletenül, mintha az (š.) helett (sx) vag̃ (sr)t írnanak, és ug̃ mondanákki mint most az (sz) šokjuk kimondani. Mert majd megfogjuk a' (z.) Hangjából tanulni, hog̃ (sz.) ug̃ nem tésen (š.) mint hog̃ (sx.) nem tésen.

ts. 19. A' (tz.) jobban a' hibás Kimondás szerint (tsz.) de természetesen (tš.) ug̃ mondatik ki, ha a' Nelv a' (t)nek Kimondására készítetik, azomba pedig hirtelen a' (t.) helett (š.) mondatik ki, azon a' (t.) Kimondására való Iparkodás (š)nek az Hangjává változik. Ezen két Betű (tš.) azon kettős Hangnak Jele, melet a' (c.) Betűnek kellene ábrázolni.

s. 20. Az (s)nél tsupán tsak az a' Változás esik, hog̃ a' Nelv, midőn a' Fogak között Sél sűrődik ki, nem ug̃ ál mint az (š)nél, hanem az Hège eg̃ keveset fölgörbűl, hog̃ a' Sél szabadabb Útat kapjon a' Fogakhoz.

ts. 21. A' (ts.) midőn kimondódik, akkor a' Nelv ug̃an (t)re ál, de hirtelen (s)nek Kimondására rántódik, és ig̃ sármazik azon ösvetettet Hang, a' melnek Kiírására ezen két Betűt (ts) ol okosan választottuk, hog̃ ennél jobb ösvetett Betűnk nintsen. Valjon miért nem vesűk bé ezen két Betűnek Kijelentésére is az (c.) Betűt? Hiszen a' Deákoknál is a' (c)nek két Hangja van, és az Olások ug̃an tsak ezen Betűk helett (ts.) éinek vele. — Azok a' kik ezen Šava-

Šavakat Tšigán, Tšerna, tsak, tsók, úg' írják: Czigán, Czérna, csak, csók, a' Megtsáfolást még nem érdemlik, sőt Botsánatot érdemlenezek, mert nem tudják mit tselekesnek.

22. A' (v) Betúnél epen úg'álnak a' Fogak és Ajak mint az (f)nél, tsak hog' a' Šel-lő helett, Hang sűrödikki a' Fogak között. v.

23. A' (z)nél úg'álnak a' Šólóesközök, mint az (š)nél, de a' Šel helett Hang jünki a' Fogak közül.

24. A' (zs)—(z)nél ismét úg'álnak a' Šólóesközök mint az (s)nél, de a' Šel ismét Hangra változik.

25. A' (dž) úg' mondatikki, mint a' (d) és (ž), tehát ide a' Mağarázat nem is sükséges. dz.

A' (z)nek és (s)nek Mağarázatjából nílvan kitetsik, hog' ezen öšvetetett Betú (zs) azon Hangot nem ábrázolhatja, a' melet jelent a' (ž) Betú, mivel az nem öšvetett, hanem egűgű keménebb Zúgás.

Ezekbül nílvan kitetsik, hog' a' (qu) mindég (kv), az (x)t pedig (ks) váltjafel a' Mağar Besédbe, és azért Oktalanságis a' (qu.) és (x)t megtartani. Némel Tanítók azt mondhatnák még nékem, hog' ha a' Germékek a' (c.) (qu.) (x) és (y.) Betúket épen nem tanulják, tehát, ha olan Könv, vağ' Írás akad a' Kezékbe, a' melben ezen Betúk elöljönnek, majd el nem tudják olvasni azt. zšor. Hog' az Írásból mindjárt Ésbe vegék az Idegen, és Tulajdon Neveket Sükség hog' a' (c.) (qu.) (x) és (y)nt

még-

megtanulják. 3sor. Ha ezen Betűk gy, ly, ny, ty, sz, tz, zs, ig íratatnak: g, l, n, t, s, ts, z, majd eg Magyar Könyvet sem tudnak olvasni, mivel még most azokban ezen Betűk ig nem álanak.

Én ezekre azt felelem íser. Ha a' Gerneknek olan SÓ akad a' Semébe, a' mel (c.) (qu.) (x) vag (y)nal íratott, majd megfogja a' Tanítót, vag már Tudósabbakat kérdezni, mit jelentsenek azon esméretlen Betűk, és ig minden Vesődség nélkül megfogják azoknak Értelmeket tanulni. 2sor. Ha a' Besédközben nem Sükség, hog az Idegen Savaknak megemertetésére mindég megmondjam, hog most (c)vel, (qu)val, vag (x)el besélek, miért volna az, az Írásközben is sükséges? Azután se Tsitsero, se más engemet nem kötelezhet, hog én az ő Nevét ig vag ug írjam, tsak hog ha Magyarul írom is, ha olvastatik, ug hangzék. mintha Deákul írtam volna. 3sor. Nem képzelhetek magamnak olan ostoba Tanítót, a' ki, midön a' g, l, n, t, s, ts, z Betűket tanítja, egser'smind meg ne magarázná, hog ezek, ezen Betűk helett: gy, ly, ny, ty, sz, tz, és zs íratatnak, és hog a' mostani Könyvekben a' régiekkal egütt még az utolsó Mód serént találatnak. Minden bizonynal ha a' Tudósok attul tartottak volna, hog azon Jobbétások, meleket az Írásban tettek az akori, vag régiebb Könyvekben fel nem találatnak, minden bizonynal mondám még most

most is megvólna az Írásunkban az (aa.) (ee.) (ó.) (ú.) (ó.) (ú.) ch, cs, cz, és több ilyenek, sőt a' régi Betűknek idomtalan Formája sem változhatott volna, né hog' a' régi Írásokat, és Könveket olvasni né tudjuk!

Úg' gondolom, hog' minden Betűhez, avag' is inkább minden Hanghoz, Sélhez, Sellőhez, Lehelethez, Sisséntéshez, Dongáshoz, Zúgáshoz, vag' Morgáshoz etc. megkévántatott Állását a' Sólóeszközöknek elegendőképen, és a' mint Írás által lehet értelmesen is feljegéztem. Azokból tehát az okos, és magát könnyen megtaláló Tanító a' mik mondattak már maga is ki gondolhatná, hog' an kellessen az Olvasást tanítani; de hog' a' Dolgot még jobban megvilágosítsam, még eg'ser minden Betűt felvések; és már Sótágokban foglalva, a' mint az Olvasás megkévánja fogom őket megmagarázni.

---

 II<sup>dik</sup> R É S
 

---

## 1. §.

**M**ivel a' Főhangok á, a, é, è, e, í, i, ó, o, ú, u, ö, ö, ü, ü, a' Savaknak Elevenítői, azért ezeknek igaz Kimondására leginkább kell vigáznunk; ezekkel kell a' többi Hangokat egbekaptsolni, ha azt akarjuk, hog' Savak súljenekki belőlök: Lássuk tehát minden Alhangot, miképen ragaſtatik öſve a' Főhangokkal, azaz: miképen kell olvasni.

b. 1. Ha a' (b)vel akarunk olvasni, tehát az Ajakinkat öſvetessük Gégénket hangoztatjuk, és az Ajakinkat az Hang elñtván azonnal a' (b) után áló Főhangot kimondjuk, p. o. bú, bö. Ha pedig a' Főhang közül eget előbb mondunkki, tehát még minekelötte a' Főhang elfog' Ajakinkat öſvetessük, és ismét eg' kevés Sellötskével elñitjuk p. o. eb ← bab, báb. búb.

p. Ha (p.) fordul elő az Olvasásban, tehát ismét öſvetessük az Ajakinkat, és midön a' Sél mel' a' Tüdökből fújódikki, az Ajakokat elñitja, azonnal az utánna áló Betűt kimondjuk. p. o. pá pa, pi pa. — Ha a' Főhang előlál, tehát a' Főhang' Kimondása után az Ajakok  
azon-

azonnal ösvetevődnek, és eg̃ keménke Sellővel elnálnak. p. o. ép, pép, pap.

3. A' (d)vel úg̃ olvasunk, ha minekutánna d.  
Nelvünket a' felső Fogak után úg̃ oda nyomtuk, hog̃ jóllehet a' Sáj nitva van, még is abból se Sél se Hang ki nem mehet, a' Gége hangzik, és a' Hangnak Elfulladásá után a' Nelv a' Fogoktól elválván, azonnal az utánna álló Főhangot kimondjuk. p. o. de, dob. — Ha pedig a' Főhang után mondjukki a' (d), tehát még a' Főhang tart, mikor már a' Neltet az említett Helre fölgörbétjük, és a' Főhangot minteg̃ elfojtjuk, azután pedig a' Neltet a' Fogaktúl ismét eg̃ kis Sellőtskével elvessük. p. o. ad, ad-a, id-e.

4. Ha (t.) Betűvel akar valaki olvasni, t.  
hát tēge a' Nelve' Hegét Sájeltáva úg̃ a' felső Fogak után, hog̃ a' Sájból semmi Sellőt se botsássonki. A' Tüdők iparkodjanak Selet adni, és ezen Iparkodás közben elvételvén hirtelen a' Nelv a' Fogaktúl a' következő Főhang kimondódik. p. o. tē, ti, tó, tú. — Ha pedig a' Főhang ál elől, tehát annak Kimondása után emelődik a' Nelv a' felső Fogak után, és ismét onnéd elvételvén eg̃ kis Sellőtske botsájtatikki a' Sájon. p. o. öt, öt, üt.

5. A' (t̃)vel épen úg̃ olvasunk mint a' t̃.  
(t)vel akár a' Főhang elől, akár utól ál, tsak hog̃ ennél a' Nelv' Középe zárjael az eltátott Sajat, és annak Vége az alsó Fogakhoz görbül. p. o. a-ta.



- f. Az (f)el könnyen olvasunk, ha a' felső Fogainkat az alsó Ajakinkhoz értetjük, és azok között az utánna álló Főhangra Sellőt fűjünk. p. o. fa, fö, fű. — Megfordítva pedig a' Főhang után értetjük Fogainkat az alsó Ajakhoz és Sellőt sűrünkki rajtok. De így a' Magyar Szavakban talán sohasem is jön elő az (f.) ha ezt a' Savat *nafka, naskán* kivevük
- g. 7. A' (g.) úgy köttetik össze a' Főhangokkal, hogy először a' Nélvnek Gökere a' Torokot elzárja, azután a' Gége hangzik, a' mel' Hang hamar elfullad, mivel kevés üres Hele vagyon, azonban a' Nélv' Gökere megsabadítja a' Torokot, és az utánna áló Főhang kimondatik. p. o. gá-ga, gé-ge, gu-ga. — Ha pedig a' Főhang mondódik előbbki, tehát még a' Főhang hallatszik, a' Nélv' Gökere elzárja az Utját, azaz: elfűjtja azt, és eg' kevés Sellővel ismét a' Torok megűnik. p. o. ág, ég.
- g. A' (g)vel szinte úgy olvasunk, csak hogy a' Nélv' Középe zárja el a' kiűitott Sajat, midőn a' Gége hangzik, és a' Nélv' Hege az alsó Fogakhoz legörbűl. p. o. ag', ag', eg', ig', ug', ug'.
- k. A' (k) úgy mondatik a' Főhangokkal, ha a' Torok a' Nélv' Gökerevel elzáródván, a' Tüdők Selet akarnak kifűjni, azonban a' Nélv' Gökere lelapúl hirtelen, és a' (k) után áló Főhang kimondatik. p. o. ká-ka, i, kő. — A' Főhang mondatván pedig előbbki, tehát annak Elenés-te után záródik el a' Torok, és ismét mindjárt megűnik eg' kis Sellővel. p. o. ék, ok, ök.

10. A' (j)vel akkor olvasunk helesen, ha az j.  
 (i)nek tista Hangját Séllel kevervén ösve, ab-  
 ból Zúgást tsinalunk, és a' Sánkat a' követ-  
 kezendő Főhangra tátjukel. p. o. jó, jő, jú. Ha  
 pedig előser Főhangot kell kimondanunk, té-  
 hát annak Kimondása után hallatik a' zúgó (i.)  
 Betű. p. o. éj, új, újj.

11. A' (h)val igen könnyű olvasni, Ha a' h.  
 Főhangra minteg' rálehelünk. p. o. ha, hó.  
 Megfordétván pedig a' Sótágot a' Főhang után  
 lehelünk. p. o. áh, óh.

12. Az (l) Betűvel úg' olvasunk, ha a' Nel-  
 vünk' Hegét a' felső Fogak után görbétjük a'  
 Sánk nítva lévén, a' Nelv mellett Hangot a-  
 dunk, és azonnal Nelvünk olan Álásba hel-  
 héztetik, a' minémút kéván a' Hátúláló Fő-  
 hang. p. o. le, ló, lö. Ha pedig előbb a' Fő-  
 hangot mondjukki, tehát annak mind addig  
 hangzani kell, még tsak a' Nelvnek Hegét a'  
 felső Fogak után nem emeltük. p. o. al, ál,  
 el, él, ól, öl, ül.

13. A' (l)lel sántúg' olvasunk mint az l.  
 (l)lel, tsak hog' itt a' Nelv' Hege az alsó Fo-  
 gak után legörbül, és a' Közepe érimég a' Sáj-  
 padlást eg' kevesé, és azon Főhang, a' mel  
 kimondatott a' Nelv mellett, két felol jönki a'  
 Torokból. p. o. il, ol. Eg' Magyar Savunk sints,  
 a' mel (l)lel kezdődne, ha tsak ezen éget-  
 len eg' Savat luk, vag' juk, luknak íni va-  
 lakinek nem tetsene; a' mivel én most nem  
 gondolok, mivel tsak azt magarázom, hogan  
 kellessék a' Betűkkel olvasni akár törvénesen,



akár törvénytelenül álnak a' Soba. Itt még csak azt jegyzemfel, hog' a' mint mar a' (i.) (g.) (i)-nél kitetszett, és még az (n)nél is kifog tetíteni, hog' ezen Betűk fölibe g, i, n, t, igen jól választottam ezen Jelet ; mivelhog' az (y.) nem mást tesz ug' is ezen Betűk mellett; mintsem a' Nelvnek az alsó Fogakhoz - való Legörbülését; a' mel' Álása a' Nelvnek ezen Jel által igen helesen ábrázol-  
tatik. Ezt én épen anní Igazsággal tseleksem, a' mennivel tselekették a' Betűknek első Koholói, hog' ennek vag' amannak a' Betűnek a' Sájálishoz képest ilen vag' amolan Formája légen. És valamint az, hog' ezeket vag' amazokat a' Betű Formákat tartsuk e meg Magyar Nelvünkben, a' mi Ósseinken állott, ug' hog' a' Romaiak épen nem panaszkodhattak volna, ha Óseink a' Zidó-Betű Formákat szerették volna jobban, mint az övékét; sint ug' a' most élő, és a' Maradékainkon fog állani, ha bévésik a' Tanátsomat vag' nem: jóllehet én panaszkodhatnék azon, hog' Nemzetem a' természetesebbet megvetvén, ahoz ragaszkodik, a' mi az ellen vag'on.

- m. 14. Az (m.) ug' mondatikki más Főhanggal, ha Ajakinkat ösvetessük. az Örrunkat hangoztatjuk, és elvévén gengédeden Ajakinkat egymástul a' következő Főhangot ki-mondjuk. p. o. ma, méh, mi, moh. — Ha pedig a' Főhang előbb mondatikki, tehát azt az Ajakok Ösvetése meggátolván. az Örron bcsájtatikki p. o. ám, im'.

15. Az (n.)et úgy ragasztjuk össze más Betűvel, ha előbb Nélvünket Sánkat kiűtve, a' felső Sájpadlásra laposítjuk, azután az Orr hangzik, és a' Nélv minden Sellő nélkül elválván a' Sájpadlástól, az Orron kijött Hang az (n.) után álo Főhangra változik. p. o. ne, ni, no, nő, né. Ha pedig a' Főhang mondatik, előbbki, tehát a' Főhangnak Utját álja a' Nélv, és az Orra igazítja azt. p. o. én, in, ón. n.

16. Az (ñ)nél csak az a' Külömbőség, hog' a' Nélv' Hege az alsó Fogakhoz legörbül. p. o. ñő, ñű. megfordítva ññ, itt eg' kevesé a' Nélv ismét elvevődik a' Sájpadlástól, és eg' kevés Sellő botsájtatikki a' Sájbul. ñ.

17. Az (r.)rel úgy olvasunk, ha a' Nélvünk' Hegét felemeljük a' Sájpadláshoz, azután a' Sánkon Hangot botsájtunkki, a' mel' a' Nélvet Remegésbe hozza, azután az utánna álo Főhangot kimondjuk. p. o. rá, rí, ró, rüh. — Ha a' Főhang mondatikki előbb, tehát még abba tart a' Nélv' Hegét fölemeljük, és a' Főhang által Remegésbe hozzuk. p. o. ár, ér, ír, ór, úr, ör. r.

18. Az (sz.)—(s)szel úgy olvasunk jól, ha a' Nélvünket úgy tessük, mint az (á)nál Ajakinkat egymástól elűtjük, Fogainkat ösvetésük, és azok között eg' genge Sellőt botsájtunkki, azután eltátván Sánkot az hátul álo Főhangot kimondjuk. p. o. sí, só, ső. — Ha előbb a' Főhangot mondjukki tehát, azután a' Nélv (á)ra esik, de a' Fogakis azonnal ösvet-



tevődnek, és az Hang Sellőre változik. p. o. és, ús, ös.

- ts. 19. A' (t<sup>s</sup>)sel úgy olvasunk helésen, ha a' Nélvünket a' (t)nek Kimondására égengetjük, de hirtelen (s)set mondunkki, és Sánkot el-tátván, a' következő Főhangot kimondjuk. p. o. i-tse. — Ha a' Főhang elől ál, tehát a' a' Főhang után igazéttatik a' Nélv (t)re, és onnéd esik az (s)nek Kimondására. p. o. kotzka. Ezen Betűi se nem kezd, se nem végez eg Tagbúl áló Savat.
- s. 20. Ha az (s)sel akarunk olvasni, tehát Ajakinkal elnitjuk Fogainkat, ösvetessük Nélvünket, hátra húzzuk, és Selet fújvánkí Fogaink között az hátúl áló Főhangot kimondjuk. p. o. se, só. — Ha a' Főhang mondatukki elől, tehát annak Elfogta után tétetik, úgy a' Nélv és Fogak mint előbb mondám, és Sél fújodikki köztök. p. o. ás, es, és, is, ös.
- ts. 21. A' (ts)sel úgy olvasunk, ha előbb (t)re ál azután hirtelen (s)re ugrik a' Nélvünk. p. o. tső. Midőn a' Főhang elől ál, tehát annak Kimondása után rakódik a' Nélv (t)re, és onnéd (s)re. p. o. áts, öts.
- v. 22. Ha a' (v)vel akarunk olvasni, tehát a' felső Fogak az alsó Ajakra tevődnek közöttök eg Séllel kevert Hang, vag Zúgás botsájtatikki, és azután a' Főhang kimondódik. p. o. ví, vó. — Megfordétva a' Főhang után tevődnek a' felső Fogak az alsó Ajakra, és a' Főhang a' Fogak között sűrődikki. p. o. ív, óv, ev.

23. A' (z)vel úg olvasunk, ha a' Sólóesközö- z.  
ket úg tessük mint az (s)nél, de a' Sißentés  
helett Hangot sürünkki a' Fogaink között, és  
azonnal a' Főhangot kimondjuk. p. o. zú-za. —  
Ha pedig a' Főhang ál elől, tehát a' Főhang  
után tevődnek ösve a' Fogak, és a' Főhang'  
Zúgássá vál. p. o. az, ez, íz, öz, úz.

24. Ha a' (z.) akarunk olvasni, tehát úg z.  
tessük Sólóesközeinket, mint az (s)nél, tsak  
hog a' Sél helett ismét Hangot fújunkki a' Fo-  
gak között, és azután mondjukki a' Főhangot.  
p. o. zi-z.k. — Megfordétva pedig előser a' Fő-  
hang hallatsik, és az változik Zúgásra. A' mi  
tsak ugán vag soha, vag elvétve jön elő.

25. A' (dž) elegendőképön megmagaráztatott  
a' (d.) és (z)nél.

Láthatod, és tapasztalhatod már okos Olvasó  
azon Igazságot, melet oda fent mondtam; hog  
néküink Mássalhangzóink nintsenek; roßsül oßtatnak  
tehát a' Betűk Magánhangzókra, és Mássalhangzók-  
ra; mert minden Betűnek magán kell hangzani az  
Olvasásban, azaz: minden idegèn Hang nélkül. Job-  
ban lehetne tehát a' Betűket Fő- és Alhangot Jeg-  
zőkre feloßtani, és íg az Értelem nélkül sükölködő  
Nevezet elmellöztetne.

Innéd az is kitetsik még, hog eg Betűnk sints  
Néma, jöllehet a' (k) (t) és (p) anuak tetsik is;  
mert mondjuk tsakki ezen Savakat, ok, út, ép,  
majd mindjárt Ésre vessük, hog ezek mind Sél-  
lötskét jelentenek, a' mel más más Sólóesközökkel  
adatik, azaz: a' Sellőnek Útját vag a' Nelv' goker,  
vag annak Hege, vag az Ajakok zárjável.



Följegyzem itt még azt is ; hog ha egmás mellett több Alhangok (Mássalhangzók) álanak, melekét együtt kell kimondani, tehát akor ugan mindenik a' maga tulajdon Hangján mondódikki, de az utolsó sokkal erősebben és pattanósabban hangzik, mint az előtte való p. o. ners, bors.

Ezek ig lévén, könnü minden okosan és Istenigazában gondolkodónak által látni, hog ig a' Sóttagok tsak eg Sajtátással mondatnakki, és az olvasandó Sónak valóságos Kimondására tsak anni Sajtátás kívántatik, a' menni benne a' Sóttag. Kitétsik azis, hog az ug nevezett Mássalhangzóknak nem az a' valóságos Nevék, melek mind eddig reájok kenettetiek, és ugan ez teszi az Olvasásnak Tanulását nehézzé. De lássuk ezt Példában.

Ha a' GERMÉK ezen SAVAT *Illetlenség* akarja a' közönséges MÓD szerint sillabizálni, nemde ig erőlteti és fárasztja magát. *i-el-il-el-é-té-let-illet-el-é-en-len-illetlen-es-é-gyé-ség-illetlenség.* Boldog Isten! nem nag' illetlenség-e ez, a' genge GERMÉKEKET ig kínozni, ig terhelni! Még a' GERMÉK ezen SAVAT *Illetlenség* egészen kiolvassa, 24ser kell néki a' SÁJÁT mindég máskép még máskép eltátani, azaz: 24. Sillabát kell néki kimondani, hog azon 4. Sillabákat, melek a' főlebb emlétett SÓBAN vagnak, kimondhassa: holott sokkal könnyebb volna a' főlebb emlétett MÓD szerint ezen SAVAT ig olvasni: *Il-let-len-ség*, azaz: 4. Sajtátással az egész SAVAT minden HIBA, és SÓSORÍTÁS nélkül kimondani.

Ez azon nag', és megbotsájthatatlan HIBA, a' mi hátráltatja mind a' TANULÓKAT, mind a' TANÍTÓKAT az OLVASÁS MÓDJÁBAN: Innéd vagon az, hog

sok

sok GERMÉKEK 3. 4. EStendeig járnak az Iskolába, mégis midőn Haza mennek az Házi Munkákra se jól olvasni, se jól írni nem tudnak: de bársak sokan a' magok Nevét tudnák felírni betsületesen!

De ez máskép nemis lehet, mert úg elhomálosítottatik mind az Olvasás, mind az Írás, a' genge GERMÉKEK előtt; hog épen úg tetsik előttök ezen két könnü és hasnos Munka, mint a' Religió-ónak legmélebb Titkai. Az Írás főképen úg tartatik, mint Zidóknak Sent-Helje, hog ahoz ég GERMÉKET se vezessenek a' Tanítók, még az ő bal Vélekedések sérént a' nomorúlt GERMÉK a' Betüknek és Olvasásnak kénos Megtanulása által még nem tisztéttatott.

Nem íg kell kedves Tanító-Társaim a' Dologhoz nülni, nem, mert ezen a' Végén ezt a' Terhet nehezen emeljükfel, hanem menjünk az okos és találmános Mesternek Iskolájába, és nézzük hol nül az ezen Munkának Végrehajtásához. Ime én megnitom a' Tanuló-Sobának Ajtaját, és velem együtt mindnáján semlélhetitek az Igaz Mestert, a' ki íg tanítja az ő Nevendékjeit mind a' Betük' Esmeretére, mind az Írásra, mind az Olvasásra úg sólván ugan azon ég időbe.

## 2. §.

Ég az Olvasásra állított Iskolában nem kell több Esköz, mint ég nag fekete Tábla, a' mel veres vonásokkal fel vagon oStva, de úg, hog ne a' Fa légen befestve, hanem a' Váson, mel a' Fa-Táblára föl vagon húzva, jó Kréta, és ég Rong a föl.



fölirattattnak letörülésére. Ez a' Mesternek, és közönségesen minden Gernének az Eskéze. Ezen felül még minden Tanítványnak kell ég fekete Kötáblatskájának lenni, a' melre légen ég Író-Kő, és Spongia köve. Nem sükséges tehát se ABCés Köny, vag Tábla, se Pápiros, Tenta, Kalamus, nem, ezek nélkül a' Gernékek mind ellehetnek.

Az Iskolába a' Padok ug légenek késétve, hog minden Gernék a' maga Tábláját a' Tanításnak Végén oda elhejthesse; hog Haza né kéntelenettesék hurtsolni, és az Úton vag Tsintalanságbul, vag Seretsétlenségbul etörni, és a' Sülöknek Kárt okozni. Ném is sükség, hog a' Gernék oda Haza magát gákorolja, holott mindennek, az Iskolába kell elvégeztetni, és a' Mester ugis addig tovább nem még Tanításában, még a' jelenlévő Tanítvánjai még nem tanútták. Más az, hog otthon ugis senki a' Gernéket Útba nem igazíthatja, holott az én Mesteremnek új Módját senki sem érti, sőt még annak Tanításában Akadált is tehetnének.

### *Első Nap.*

**M**inekutánna az Iskolába, a' megkívántatott Eskézők késen vagnak, ég kezdi az Igaz Mester az ő Tanítását. A' nag Váson Táblára fölírja ezen két Betút *á, é.* és parantsolja Nevendékjeinek, hog ugan ezen Betüket ök is rajzolják a' magok Kötáblájára. Minekutánna a' Gernékek ég kevéssé már vesödtek ezen Betúknek Leírásával, megjelent nekik, hog a' ki bízik a' maga Rajzolatjában, tehát az, hozza azt az ő Aсталához. A' sámos Gernékek

mékek közül azonnal találkozik égnéhán, a' ki a' maga Iparkodását megakarván mutatni, elől áll az ő Táblájával. Akor hog' a' GERMÉKEKNEK Kedvet ké-  
 sétsen, és őket a' Munkátúl, elné vadítsa, azt ne-  
 héznek mutatván; ha a' GERMÉK által írott BETŰ-  
 tsak néműnéműképen esmérhető is, ditsérjemég ötet,  
 hozzá tévén, hog' az ő Rajzolatja ugyan derekas, de  
 még is ez vag' amaz jobban lehetett volna, és úgy  
 küldje ötet az Helére, hog' a' Hibátskát magát ga-  
 korolván megjobbítsa. Soha a' Tanító a' GERMÉKET  
 az idomtalan BETŰÉRT meg né verje, sótt meg se  
 sídja, pirongassa. Mert a' kik azt tselekszik, ma-  
 gok alkalmatlanabbak Tanítvánaiknál, holott nem  
 tudjak, miért találtatottfól az Írás. Az Írás t. i. nem  
 azért találtatottfól, hog' az által KÉPÍROKKÁ legünk,  
 hanem hog' az által Gondolatjainkat Semelejbe tē-  
 hessük; elég sépen ír tehát az, a' kinek a' BETŰIT  
 égmástúl ellehet esmérni, a' többivel né gondol-  
 junk, és hadjuk az ékes Írást annak, a' kinek ab-  
 ban Kedve telik, de azért a' genge GERMÉKEKET né  
 kénozzuk. De menjünk tovább.

Azon Tanítvánokat, kik a' BETŰIT jobban  
 előltalálják, nagyobb Östönnek okaért sólitsa a' Me-  
 ster a' nag' Táblához, és ott Krétával rajzoltassa  
 a' BETŰIKET, hog' úgy a' mi nem helésen vagon  
 mindnájoknak Semekláttára megjobbéttatván nagyobb  
 Bēnomást tēgen a' GERMÉKÉK' Érzékeiségebe. Mi-  
 dön tehát valamel GERMÉK a' Táblánál ír, akor a'  
 többi vigázon, és ostán Rendre sólítottassanak a'  
 Táblához.



Mihelelt a' Tanítvánok a' tanulandó két Betűt megismerhetőképén tudják rajzolni, kérdezze őket a' Mester: ha tudják e most, mit rajzoltak? Kétség kívül a' kezdő GERMÉKEK azt felelik: hog' ők nem tudják mi az, a' mit lerajzoltak. Tehát akkor a' Mester tanítsamég őket ezen Betűknek igazi Hangjára, és a' Sájnak Álására, a' mel' ezeknek Kimondására megkévántatik. Ha eg'ser már aztis megtanúlták; tehát majd maga írjaföl a' Táblára eg'iket e' két Betűk közűl, és annak Nevét kérdezze; majd valameliknek Nevét kimondván, írassa a' Táblára, és íg' hag'ga, hog' a' GERMÉKEK is eg'ik a' másikat fartathassa. Ezen MÓD bizonyossá tess' engem', és tehet is minden okosan Godolkodót, hog' a' GERMÉKEK jobban és elébb megfogják, a' mit nekik tanulni kell; mintsem ha az ABCNEK nomtatott nag' Betűinek pu'sta Nevezeteivel kénoztatnak. Azt kell tehát itt megjeg'ezni, hog' a' Nomtatás, és nag' Betűk előre ne botsájtossanak, mert azoknak Esmérete az Olvasásnak tökéletes megtanulására nem sükségés, sőt egésen hasontalan. Tehát tsak akkor vétessenek elő, midőn már a' GERMÉKEK minden Silabát, azaz: minden Savat írott kis Betűvel ki tudnak olvasni. Ez után törülje el a' Mester az *d*, és *e* fölibe tétetett vonást, és mondjamég Nevendékjeinek, hog' a' nélkül ezen két Betű hog'an hangzik, és magarázzamég ismét a' Sájnak Álását. Ez vólna tehát az első Napon teendő Munka.

*Második Nap.*

A' Második Napon vétessenfel az *é, ó*. Ezen Betűknek Tanításában szinte úgy fáradozzon a' Mester, mint a' följobb emlétettekébe; de ha ezeket is mint az *át és ét* kiírni és mondani tudják a' GERMÉKEK; tehát a' Tegnap Tanúltak vétessenek ismét elő, és gyakoroltassanak, hog' a' megszerzett Tudomán' eg' két Nap múlva Füstbe ne menjen.

*Harmadik Nap.*

A' Harmadik Nap a' följobb emlétett *4. Betűknek* Gakorlására rendeltethetik; hog' úgy a' Főhangokhoz, melyek a' Besédet lelkesíttik, jobban hozzá sokjanak a' Tanítvánok. Tanúljamég azt a' Mester, hog' a' többsöri Elölhozás nem Időtöltés, hanem igen hasznos Foglalatosság: mert azt mondja a' Magár: Lassan járj; tovább érs.

*Negedik Nap.*

A' Negedik Napon az *ú* Betű vétessen elő, és minekutánna azt írni, és kimondani tudják, ismét az Emlétettekben gyakoroltassanak, és ig' *4. Nap* alatt a' GERMÉKEK öt Betűt tanulhatnakmég írni és olvasni.



### Ötödik Nap.

Az Ötödik Napon tanitassanak a' GERMÉKEK s'inte azon az Úton és Módon a' két Betűre ö és ü. t. i. tanulják meg őket írni, és olvasni, mind Húzással, mind Húzás nélkül ö, ü.

### Hatodik, és Hetedik Nap.

Az Hatodik Nap s'enteltessek ismét a' Megtanultaknak Gakorlására, és nem tess a' Mester rossúl, ha az Hetedik Napon is ugyan ezen hét Betűknek, vag' is jobban 15. Betűknek á, a, é, è, e, í, i, ó, o, ú, u, ő, ö, ú, ü. Tanítása' Gakorlásával foglalatoskodik: Mert mivel ezek nélkül a' többi Betűk a' Magárnál Savat nem formálnak, illő, sőt szükséges, hog' ezen Főhangok és Betűk, melyek Lelke a' Besédnek és Írásnak, ugyan tsak jól megkülömböztessenek, és az Elmébe megtartassanak.

Légfőképen pedig a' Tanító az Írásra ügyeljen mert akár mint gondolkodtak is a' mi Öseink, tsak, ugyan rossúl gondolkodtak, a' midőn az első Iskolájából a' Kisdedeknek az Írást s'ankivetették; mivel Esékbe juthatott volna, hog' a' GERMÉKEK a' Rajzolásra nagyon hajlandók, ug' hog' sokszor feníteni is kell őket, ne hog' Korommal, vag' más Festékekkel az Háznak fejer Falait bémázolják.

Ug' ezen Gondolattal, vag' is Esrevétellel együtt, Esékbe juthatott volna az is, hog' tehát a' Rajzolás, azaz: Írás által a' GERMÉKEK a' Betűket egymás-

égmástúl hamarább megfogják különböztetni. Itt pedig az okos Olvasó nem fogja azon Írást érteni, a' mel' fejer Papiroson Tenta és Toll által tétetik, hanem a' Kötáblán való Írást, a' hol a' Mester, és a' GERMÉK is mind addig eltörülheti a' heltelen Betűt, méglen annak Formája, helesebb Tekéntet-be nem helheztetik.

Most kedves Tanító-Társaim! most vigázzunk a' Tanításnak MÓDJÁRA, mert a' mi az úg' nevezett Magánhangzókat illeti, nem nag' Újság; mivel akár hogyan, akár mel' hosszú Ideig tanulják is, még a' GERMÉKÉK azon 15. Betűknek Kimondását, tsak ugan másképp nem mondjákki, mint én akarom, hog' taníttassanak.

De bezzég nem úg' tanulják a' többi Betűket, hog' ők azokkal minden Előremondás nélkül, mihelelt azoknak Neveit megtanulták olvashassanak. Azt fogjuk tehát most ezen Tanítás' MÓDJÁBAN ÉS-re venni, hog' mihelelt a' GERMÉKÉK valamel Betűnek igaz Nevét és Formáját megtanulták, azzal minden Előremondás nélkül, tsupán magok' Elméjébül olvasni is tudnak. De ugan is azért sok Betűk ég' Nap fel né vétessenek. Mindenek előtt pedig vigázzon a' Mester, hog' azon Betűket sédegesse elő, a' meleknek Kimondása könnyebb, Magyarazatja megfoghatóbb. Nem kell tehát az Olvasás' Tanításában az ABCnek Rendit követni: hanem P. O.

### Nólt'sadik Nap.

Nólt'sadik Nap végefel a' Mester az (f.) Betűt, írassa azt Tanítvánival mind addig, még tsak valamel

lamei Hasonlatossága nintsen a' jó és heles Betű-  
 hez. Ez meglévén, mondjamég Tanítvánaínak,  
 hog' ezen Betű tsak azt jelenti, hog' a' felső Fogai-  
 kat értessék az alsó Ajakjokhoz, annakutánna fúj-  
 janak a' Fogak között genge Séllet, p. o. íg f  
 Ha eg'ser a' GERMÉKEK íg fújni tudnak, fújjasson  
 minden Főhangra, azaz: azon Séllet után a' mel a'  
 Fogak között sűrődik, mondassaki valameliket a'  
 Főhangok közül, és íg a' Séllethez ragastassa hoz-  
 záégenként a' Főhangokat; p. o. *fa, fe, fi, fo, fu.*  
 etc. íg olvastassa ezen Sávakat: *fa, fi, fiú, fő, fű.*  
 Ez után mondassaki a' Főhangokat előser, és fúj-  
 jasson utánnok a' most emlétett Mód szerént. p. o.  
*af, if, öf. e. a. t.* Tsak arra vigázzon leg inkább  
 a' Mester, hog' a' GERMÉKEK az (f)nek közönsé-  
 ges Nevét meg ne tanulják, mert az sok Akadált  
 ténne az Olvasásban.

### Kilentésedik Nap.

Az (f.) után vétessen fel a' (v.) mivel ennek  
 Kimondására épen olyan Állása kévántatik a' Sóló-  
 Ésközöknek, mint az (f)nél. Írják tehát ezt is e-  
 löbb a' Tanítváñok, és minekutánna a' Formáját  
 némünémüképen előtalálták, mondjamég nekik a'  
 Mester, hog' itt is a' felső Fogakat tegék gengen  
 az alsó Ajakra, azután eg' Séllet eg'ütt kevert Han-  
 got sűrjenek a' Fogaik között. Ez meglévén, a'  
 Dongáshoz ragastassa a' Főhangokat, *vá, vo, vi,*  
*vé. etc.* és mindjárt olvastassa velek, *vi, vő, vévé,*  
*vevé, veve, éve, éva, óva, fűvé, fává, főve. E-*  
 zék

zék után fordítsamög a' Silabát; és a' Főhang után mondassaki a' (v)nek Hangját. p. d. av, ev, ov. etc. íg olvastassa, iv, ev, öv, övé, iva. etc.

### *Tizedik Nap.*

Ezék után helesen taníttathatik a' (s.) Betű. melet íg írunk rossúl (sz.) ezt is a' GERMÉKEK tanulják előser írni, azután tanítsamög a' MESTER őket, hog' a' Nélveket úg' tégék, mintha (át) akarának mondani, de a' Fogaikat értessék ösve, és azok között sürjenek SELLÖTKI. Ha íg sísségni tudnak, azonnal ragastassa a' Síssentéshez a' Főhangokat. sa, só, sü, sö. etc; és olvastassa velék ezen SAVAKAT. si, só, só, sava, savú, sívó, síve, sívú, sövő. etc. Megfordítván a' Silabát a' Főhang után tégék a' Síssentést: as, es, os, us. etc. és olvassák ezeket: es, us, os, asú, asó, ese, issa, úsa, úsá, úsó, ósé, úsö, ösve. etc.

### *Tizenégedik Nap.*

Mivel a' (z.) Betűnek Kimondására sítüg' álnak a' SÓLÓESKÖZÖK, mint az (s)nél, tehát a' idik Napon ezt irassa velék a' TAUÍTÓ, és ha már egésér ég' kevesé írni tudják, mondjamög nekik, hog' a' Fogaikat, és Nélveket úg' tégék mint az (s)nél, tsak hog' már most a' Síssentés helet SÉLLEL KEVERT Hangot adjanak, de a' Nélveket hátra ne huzzák. Ez megléven, ragastassa a' ZENGÉSHEZ a' Főhangokat:



gokat: za, ze. etc. és olvastassa a' G<sup>er</sup>m<sup>ek</sup>ek<sup>kel</sup> ezen <sup>S</sup>avakat; zúza, zuzá, főze, füzé, füző, főze, vize, száza, fáza. etc. Megfordítván a' <sup>S</sup>ótagot a' Zengést ragasztassa a' Főhang után íg: óz, uz, öz, úz. etc. és olvastassa ismét ezen <sup>S</sup>avakat: az, ez, azé, ezé, íz, üz, üző, úze, üzé. etc.

### *Tizenkettödik Nap.*

Ez után alkalmasan elől lehet venni, a' (s.) Betűt; de előbb azt tanulják a' G<sup>er</sup>m<sup>ek</sup>ek írni, azután pedig magarázzamég nekik a' Tanító, hog' ennek a' Kimondásánál is úg' álnak a' Fogak mint az (s)nél, de már itt a' N<sup>el</sup>v. eg' kevesé fölgörbül, hog' a' Sél tömöttebben mehessenki a' Fogak között, ug', mint ha Verebeket akarnánk valahonnéd elűzni: a' Sélhez ragasztassa ostan a' Főhangokat, as, es, ös, etc. és olvastassa ezen <sup>S</sup>avakat: ás, es, is, és, ös, üss, ássa, ese, eső, ásó, ősi, üsse, etc. Megfordítván a' Főtagot lésen sa, si, su, etc. olvastassa pedig ezeket sava, se, só, sóza, savó, véső, fésű. etc.

### *Tizenharmadik Nap.*

A' tizenharmadik Napon vége elő a' Tanító a' (z.) Betűt, írassa ötet, és minekutánna már megismerhetőképén rajzolják, a' Tanítvánok lásson annak Kimondásához, t. i. magarázzamég, hog' a' N<sup>el</sup>vnek és Fogaknak úg' kell állani, mint az (s)nél, tsak hog' a' keménebb Sellő mellett, már itt

Hangal

Hangal kevert Sél fujattatikki a' Fogak között, és azonnal ezen kevert Hanghoz ragaſtassa a' Főhangokat: za, ze, zi, zo, etc. és olvastassa ezen Savakat: zófi, zófié; etc. A' megfordított Silaba talán seholsém kerül elő a' Magat Besédben.

### *Tizennegedik Nap.*

Ezen Betú után írja a' Mester a' (b.) Betút a' Táblára, és rajzoltassa azt a' Tanítvánival; a' mit ha egšer a' GERMÉKÉK némúnémüképen tudnak, magarázzamég annak Kimondását; t. i. hog az Ajakok ösve tevődnek, a' Gége azomban hangzik, és minekutánna az Hang elfújtódik, az Ajakok genge Sállóvel megñílnak, és eg a' Főhangok közül utánna mondódik. p. o. bá, bö, bi, etc. olvastassa azután ezen Savakat: bába, be, bú, bö, búba. A' Sótágot megfordítván, az Ajakok előbb ösve tevődnek, mintsém a' Főhangnak vége van, hog a' Főhang elfújtódjon, és azután eg kevés Sállóre megñílnak az Ajakok: ab, eb, ib, etc. íg kell olvasni; abba, ebbe, eb, seb, zeb, sebb, búb, etc.

### *Tizenötödik Nap.*

A' (b.) után azonnal végefel a' Tanító a' (p.) Betút, írassa, és magarázzamég annak Kimondását, hog az Ajakok ösve soríttatnak, a' Tüdök Sallet iparkodnak kifújni, és hírtelen elválaſtván az

D

Ajako.



Ajakokat egymástúl valamélik a' Főhangok közül kimondódik: pa, pe, pü, etc. olvastassa ostan ezen Savakat: pápa, papa, pípa, pofa. Megfordítván a' Sótágot előbb a' Főhang mondódikki, azután az Ajakók ösve tevődnek, és eg' kis Sellővel elnítódnak: op, up, öp, ig' olvastatik: ép, pép, pap, záp, zúb.

### *Tizenhatodik Nap.*

Ha a' Tanítváñok ezen Betűvel is tudnak immár olvasni, vétessen a' (d.) Betű; elősèr t. i. írják azt a' Tanítváñok, és azután tanulják meg annak igaz Kimondását: t. i. a' Nelv a' felső Fogak után felgörbül, és a' Hang, mel' a' Gégébül jönki, elfűjtódik, és az Elfűjtódás után a' Nelv a' felső Sájpadlásról eg' kis Sellővel leesik, és eg' a' Főhangok közül kimondódik: p. o. da, de, di, etc. ig' olvastassa ezen Savakat: da, dió, duda, бүдös, didó, dzida. Megfordítván a' Sótágot a' Főhangnak elkell fűjtódni, a' Nelvnek a' felső Fogak után való Felemelése által, és azonnal a' Nelv elválik a' Sájpadlástúl eg' kevés Sellővel: ad, ed, id, ig' kell olvastatni ezen Savakat: ád, add, edd, idd, fád, fedd.

### *Tizenhetedik Nap.*

Ezen a' Napon leghasñosabban tanítathatik a' (t.) Betű, holott ennek Kimondására épen azon Álása kívántatik a' Sólóesközöknek, a' mel' kívántatik

tatik a' (d)nek Kimondására. Mert itt is a' Nélv a' felső Fogak után felgörbül, a' Tüdők Selet iparkodnak kifújni, és a' Nélv egészerre leesik eg' kis Sélötskével, és eg' a' Főhangok közül kimondatik: ta, tö, té, etc. Megfordítván a' Sóttagot a' Főhang után a' Nélv a' felső Fogak után felgörbül, az Hangot elfújta, és ismét eg' kis Sélötskével leesik: at, et, ot, etc. Ig' olvastassa a' Mester ezen Savakat: tata, te, tető, tő, ti, tó, út, ott, itt, őt, üt.

### *Tizennólszodik Nap.*

Ha egészer a' GERMÉKÉK a' (t.) Betűt tudják írni is, kimondani is, és a'val olvasni, ragaszkodjon hozzá vag' az (s) vag' az (s) Betű, hog' ig' azon ösve tett Hangot is, mel' ezen Betűk által (tz) jobban (tsz.): még jobban (ts) és (ts) jelentetik, megtanulják. Mivel ezen Hangokat magánosan már megmagaráztam, sükségtelennek ítélem azoknak Visontagolását: olvastassa tehát a' Mester ezen Savakat: tsibe, tsése, betses, útsa, tsípő, tsípő, tsípő.

### *Tizenkilentszodik Nap.*

Ezék után írassa a' Tanító ezen Betűt (t.), azaz: (ty.), és midőn a' GERMÉKÉK már írni tudják, tehát magarázzamég nekik, hog' ezen Betűnek Kimondása ig' esikmég: A' Nélvnek közepe a' Sájpadlához lapúl, és az Hege az utolsó Fogakhoz legörbül; a' Tüdők Selet iparkodnak kifújni, és az



Iparkodás közben a' Nélv az Sájpadlástúl elvétetődik, és eg a' Főhangok közül kimondódik: íg olvastatik: Atya, vaĝ Aĝa, Bática, Fattú.

### *Húsdik Nap.*

Ez megléven, írassa a' Tanító ezen Betüt (g.) és magarázzamég, hog ez íg mondódikki, ha a' Nélvnek Gökere a' Géget elzárja, a' Gége hangzik, és minekutánna az Hang elfűjtődött a' Gége felsabadítatik, és eg a' Főhangok közül kimondódik: ga, ge, gi, etc. íg olvastatik gafa, gége, gög, gögös, etc. A' Sótágot megfordítván, még a' Főhang tart, már a' Nélv' Gökere elzárja a' Géget, és íg a' Főhangot elfűjtja, annakutánna pedig a' Nélv' Gökere a' Torokrúl elvétetődik, és eg kis Sellótske hallatik. p. o. og, ug, ög, üg, etc. íg olvastatnak: ág, agg, ég, aggat, ágba, égbe, zúg, búg. etc.

### *Húsonègedik Nap.*

Ezen Tanítás után ragaŝthatja a' Tanító mindjárt a' (gy.) vaĝ (g)rúl való Tanítást: a' mit minekutánna a' GERMÉKÉK írni tudnak, magarázzamég nékik, hog a' Nélvnek itt ŝintúĝ kell állani mint a' (t)nél, tsak hog itt a' Gége hangzik, és az Hang a' Nélvnek Közepéig terjed, és ott elfűjtődván, azonnal eg a' Főhangok közül kimondódik: ga, ge, gö, etc. ĝúŝú, ĝözö, ĝász, ĝöp. Megfordítván

dítván a' Sótágot előbb a' Főhang mondódikki, a' mel' a' Nelv' Közepének a' Sájpadláshoz való Fel-  
emelése által elfűjtődik; és eg' kevés Sellő botsáj-  
tatikki ismét a' Sájbul: p. o. ág, ag, eg, ig,  
üg, üg, etc.

### *Huszonkettődik Nap.*

Írassa a' Mester ezen a' Napon a' (k.) Betűt, és minekutánna már némúnémüképen írni tudják azt a' Tanítváñok, magarázzamög nekik, hog' ezen Betűnél is a' Nelv' Gökere zárjaei a' Torkot, a' Tü-  
dők Selet iparkodnak kifűjni, és az Iparkodás köz-  
ben a' Nelv' Gökere Útat nit a' Sellőnek, és eg' a'  
Főhangok közül kimondódik ig: ka, ke, kú, etc. ig lehet olvasni, kapu, káka, kakas, kék, ki, kié,  
kő, kos, kés, etc. Megfordítván a' Silabát előbb a' Főhang mondódikki, a' melet elfűjt a' Nelv' Gö-  
kere, és az Elfűjtás után eg' kevés Sellő botsájta-  
tikki a' Sájbul ig: aka, ek, ik, úk, etc. ig olvas-  
tatik: ek, ök, ok, pók, fűk, tik, tok, etc.

### *Huszonharmadik Nap.*

Ezek után írassa a' Tanító ezen Betűt (h.) és magarázzamög, hog' ez csak Lehelletet tésen, t. i. egészen megñitott Torokból Lehelet botsájtatikki, és eg' a' Főhangok közül utánna mondódik: p. o. há, hí, hú, etc. ig kell olvasni ezen Savakat: há, hat, hát, has, had, ház, hab, hét, hév, he-  
ves, hív, híd, hig, hit, hód, hoz, hő, hús, hűz,  
hűg,



húg, hű, hűves hűs. Megfordítva nints több Sa-  
vunk mint óh! áh! itt, és ha még vagon más só,  
a' Lehelet a' Főhang után tétetik.

### *Husonnegedik Nap.*

Írassa ez után a' Tanító ezen Betűt (j.), és  
tanítsa még Nevendékjeit, hog' ez nem más tésen  
mint hog' midőn az (i.) Betű hangzik, tehát annak  
Hangja eg' kevesé erősebb Séllel elégítetik íg: ja,  
je, ji, etc. íg' kell olvasni: jaj, jég, jeg, jó, jobb,  
jót, júh, juha, jő, jön. Megfordítván a' Sótágot a'  
Főhang után hallatik az (i.) Betű, a' mel' Dongás-  
ra váltczik, azaz: Séllel kevertetik: aj, ej, ij, etc.  
íg' olvastatik: ajtó, ajak, éjj, új, újj, etc.

### *Husonötödik Nap.*

Ezen a' Napon írassa a' Mester az (l.) Betűt,  
és az Írás után magarázzamag', hog' ezen Betű azt  
jelenti, hog' a' Nelv' Hege görbítettessénel a' felső  
Fogak után a' Gége hangozzon, a' mel' Hang két  
felül a' Nelv' mellett a' Sájbúl kibótsájtatik, a' Nelv'  
Hege az alsó Fogak után leesik, és eg' a' Főhan-  
gek közül kimondódik íg: la, le, li, etc. íg' olvas-  
tassék: le, lág, lég list, ló, lő, lön. Megfordítván  
a' Sótágot, a' Főhang után görbül a' Nelv' Hege, a'  
felső Fogak után, és a' Főhang a' Nelv' mellett  
eresődik a' Sájbúl íg: al, el, il, etc. íg' kell ol-  
vasni: ál, al, el, él, ól, öl, ül, etc.

*Huſonhatodik Nap.*

Ez után illő, hog az (l.) vag (ly.) vétessenfel. Az Írás után magaráztássonmég, hog már most, mivel az (l.) fölött Jel vag on, nem a' Nélvnek Hége, hanem Közepe görbűfel a' Sájpadlásra, de úg, hog az Hang, mel a' Gégén kijön, két Óldalról kibotsájtásson a' Nélv mellett, és annakutánna essenle a' Nélv az alsó Fogakhoz íg: la, le, li, etc. íg olvastatik: ilen, olan, amolan, etc. de vélem, hog jobban és könnyebben esne, ha ezen Savakat íg olvasnánk: iljen, oljan, amoljan, kiráj, mejj, teles vag teljes, etc. és íg az (l.), a' melnek Kimondása úg is nehéz, egészen kiírtanánk.

*Huſonhetedik Nap.*

Vegéfel a' Mester ez után az (m.) Betűt, írasa, és magarázzamég, hog ezen Betűnél az Ajakok ösve tevődnek, az Ór pedig hangzik, és azon Hangzás után az Ajakok elnűlnak minden Sél nélkül, és ég a' Főhangok közül kimondódik: ma, mi, mö, etc. íg olvastatik: ma, más, mák, még, meg, mi, mos, moh, must, etc. Megfordítván a' Ótagot a' Főhang az Ajakok' ösvetevése által megakadályoztatik ugyan, de a' Vége az Órron botsájtatikki: am, em, im, íg kell olvasni: ám, em, ím; íme, eme', emez, etc.

*Huszonhétedik Nap.*

Írassa a' Tanító az (n.) Betűt, és ha egész a' Nevendékek már némünémüképen tudják azt írni; magarazzamég, hog' ezen Betű azt jelenti, hog' a' Sáj nitva vag'ón, de a' Nelv fellapúl a' Sájpadláshoz, úg' hog' az Hangnak Útját elálja, az Órr pedig hangzik, és a' Nelv minden Sélő nélkül elváln a' Sájpadlástúl, eg' a' Főhangok közül kimondódik: na, ne, ni, etc. íg' kell olvasni: nál, ne, ni, no, néne, nini, nono, néma, nép, nap, név, etc. Megfordítván a' Sótágot a' Főhangnak az Útja elzáratik a' Nelv által, és az Órra kéntelenítettik menni: an, en, in, etc. íg' lehet olvasni: en, in, ón, un, ünnepe, ennek, annak, etc.

*Huszonkilencedik Nap.*

Ezt követheti az (ñ.) vag' (ny.) Betű, ennek Írása után mondja még a' Mester, hog' ezen Betű az előbbenitúl tsak azáltal különbözik, hog' ennél a' Nelvnek Középe lapúfel a' Sájpadlásra, -az Hege pedig az alsó Fogakhoz legörbűl, az Órr hangzik, és minden Sél nélkül a' Sáj jobban elnűlván, eg' a' Főhangok közül kimondódik. p. o. ña, ñe, ñi, etc. Íg' olvastathatja ezen Savakat: ñak, ñál, ñél, ñil, ñúl, ñög, ñüg, etc. Megfordítván a' Sótágot a' Főhang a' feljebb említett Mód szerint a' Nelv által záródik, és az Órra ñomódik, de a' Nelv azonnal elváln a' Sájpadlástúl, eg' kevés Sél. és Hang botsájtatikki a' Sájbúl. p. o. añ, eñ, oñ. etc. íg' kell olvasni: hán, eñv, ín, etc.

*Harmintšadik Nap.*

Végre írassa a' Tanító ezen Betút (r.), és magarázzameg, hog' ez azt jelenti, hog' a' Gégéből kijövő Hang a' Nelvnek Hegét, a' mel' úg' lapúl a' Sájpadláshoz mint az (n.) Betúnél, tsak hog' olan erősen oda nem nomódik, 'Remégésbe' teszi, és ezen Remégés után eg' a' Főhangok közül kimondódik: ra, re, ri, etc. ig' kell olvasni: rak, rak, rév, réz, rí, ró, roš, rof, etc. Megfordítván, a' Főhangot előbb kimondván, a' teszi a' fel-emeltetett Nelv' Hegét Remégésbe ig': ar, er, ír, etc. ig' olvastatik: ár, ér, ír, órr, úr, ör, etc.

3. §.

Már most úg' vélem, hog' a' mennire Írás által eg' valaki kifejezheti, én is az által Sándékomnak eleget tettem, és a' Dolgot elegendőképpen meg-rázogattam. Ha valakinek még is vólnának homálos Képzelődései, vigázzon azokra, a' miket mon-dandok; vag' Írás által kérdezzén, és én sívesen fogok solgálni Magarázatommal.

Azt kérdezhethné itt valaki, hog' hát a' Mester hogyan parantsolja, hog' a' Tanítván ezt vag' amazt a' Betút írja le? Én erre azt felelem; hog' a' Me-ster vag' írjafel a' GERMÉK által írandó Betút, és úg' majd utánna majmozza a' Tanuló; vag' mondja ki annak valóságos Hangját úg', a' mint följebb megmagaráztatott, és a' Tanítván minden bizon-nal az igaz Betút fogja leírni.

Ha



Ha a' Gèrmek eg'ser a' magános és két Betűbűl áló Savakat eg' Sájatással kitudja mondani; azt álírom, hog' akor már némúnémüképen minden Savat kitud olvasni, legalább kevesebb Vesòtséggel, mint a' most uralkodó Mód szerént. Ha olan Sò adja magát elöl, a' melben elöl hátúl Alhang találtatik, tehát akor íg' óldozzafel azt a' Mester: p. o. *pap*, olvastassa *pa-ap*, azután a' két ábűl tsingáljon eget, és mondjamég Nevendékjeinek, hog' mindég íg' gondolkodjanak, ha eg' Fòhang ál két Alhang között, és a' Dolgot mindjárt Példákkal világosítsamég íg': *ba ab bab, rú út rút, ré ét rét.* etc.

Minékutánna már a' Tanítváñok eg' Silabájú Savakat tudnak olvasni, írjon elejbéjek a' Mester két három Tagbűl álókat, de úg', hog' eg'ik Sòtagot a' másiktúl eg' függő Húzással válassael íg': *Em|ber, As|son, ger|mék*, mind addig g'akorolja addig íg' õket, még tsak nem látja, hog' már a' legnehezebb Savakat is kitudják olvasni.

Akor ostán írjon elejbéjék némel helès Mondásokat, okos Ítéleteket, de azok rövidek legének; hog' úg' azonnal a' jó Ízléshöz hozzá sokjanak, azt pedig sorgalmatosan elkerülje a' Mester, hog' a' Gèrmekéket soha eg'ütt fent Sòval nè olvastassa, nehog' az Embérekbűl Majmokat vag' Sajkókat faragjon éretlen Tselekedetével. Mert az eg'ütt való Olvasásban, nem vigáz a' Gèrmek a' Betűknek Termésétre, hanem tsak arra fülel, hog' a' többiek mit mondanak.

Nè mondja nekém azt senki is, hog' ha sáz, két sáz Gèrmek vagon az Iskolába, tehát az eg'ütt való

való Olvasás sükséges, mivel azokat égenként elő-  
 venni nem lehet: Mert én azt felelem; hog ha a'  
 Tanító lusta, tehát nem lehet: de ha sörgalmatos,  
 ha Iskolába másrúl a' Gerniekék' Javán kívül ál-  
 modozni nem akar, igen is lehetséges. Mert min-  
 den Nap ha tsak nég Óráig tanít is, már is két  
 száz negven Minutumok folnakel, és azért ha a'  
 Mester az Idöt a' Büntetésben, és más hasonlan  
 vag helytelen Tselekedetekben nem töltiel, tehát  
 égenként minden Tanítvánját fartathatja elővéheti.

Íg tehát a' Mesternek az Iskolába legtöbb Dol-  
 ga vagon; nem úg mint most: (mert én is voltam  
 Normalista, sött Tanítótársa is voltam olanoknak,  
 a' kik az Olvasást tanítják), nem úg mint most,  
 a' midön a' Gerniekék dolgoznak legtöbbet az Is-  
 kolában, a' Mester pedig vag mást tes, vag az Is-  
 kolában sintsen, midön a' Gerniekék együtt síkój-  
 tanak, és ol fent Sóval olvasnak, hog azoknak a'  
 harmadik Útzába is elhallik Süvöltések. Ez most  
 íg vagon, akár mint mentegetjük is magunkat.

Nem íg kell az Olvasást tanítani; hanem a' Me-  
 ster írjon, és ismét törüljön, azaz: mindég más  
 más Savakat olvastasson az Oskola Táblárúl, majd  
 égik, majd másik Tanítvánjával. Vag pedig maga  
 a' Savat kimondván, a' Tanítvánjai közül égikkel  
 írassafel azt. De itt se írasson égserre valamenni-  
 vel, mert égik a' másikat Semével meglopja, és  
 úg majmozza a' mellette Ülöt. — Midön a' magá-  
 nos Betüket rajzolják a' Gerniekék, akor együtt ír-  
 hatnak; mert akor hasnos, ha égik a' másikat meg-  
 lesi, és ötet majmozni iparkodik.



A' most leírt Tanítás' Mójábúl megvilágosodik az is, hog' a' GERMÉKÉK ég, két Holnap alatt írni és olvasni megtanúlnak, a' mit a' mostani Környülatásokban ég Éstendő múlva sem tudnak. Nem adhatnának tehát a' Sülök elég Hálát az Istennek, hog' az ő GERMÉKÉK olj hamar írni és olvasni tud; a' GERMÉKÉK Mesterjéknek Sörgalmatosságát Idővel megfognák köszönni, hog' őket az Olvasásban soká nem kénoztá; és a' Mesterek az húzomos, és únalmas Silabizálástúl, az A, B, C-nék sáraz; és ízetlen Tanításátúl megmenekednének, ha ezen Tanítás' Móját követnék, és az Idő is kellemetésebben foljdogálna, és nem untatná őket dologtalan Húzó-mosságával.

Épen nem azért írtam ide Napsámokat, hog' azt a' Mester elkerülhetetlenül kövesse, nem; hanem csak hog' megmutassam, hog' ha a' GERMÉKÉK mind ég' forma jó Elméjűek volnának, tehát anni Nap alatt, a' hán Betűk vagnak az Irást, és Olvasást megtanúlhatnak. De mivel égik GERMÉKÉK az ESE nints a' másikéhoz mérve, tehát az okos Mester a' Megtanúltaknak Gakorlását a' maga Elméssége sérént közben vetheti, ug' hog' ég két Nap újakat taníthat, a' második, vag' harmadik Napot pedig a' Megtanúltaknak Gakorlására fogja sentelni.

Az én Tanításom' Móján a' GERMÉKÉK nem csak ékes, hanem heljes Írókká is lesznek, azaz: mind a' Betűket ékesen rajzolni megtanúlják, mind pedig oda más Betűt nem írnak, a' hol az a' Kimondásban nem hallatik, mivel az ő Fülök mindjárt

járt Elejétől fogva a' Betűknek igaz Hangjához sok-  
 van megtanulják, minő Betűvel kell az előforduló  
 Hangot felváltani: úgy hog' a' mint más a' Savat ki-  
 mondja, ők szinte úgy írják azt le. Nem írnak ők te-  
 hát *set* vag' *sét*, *zét*, vag' *zét*, *bét* vag' *pét*, *dét*  
 vag' *tét*, *gét*, vag' *két*, etc. a' hol nem hallatik.

Hol kell a' Betűre valamel különböztető Jelet  
 tenni, szinte olj könnyen megtanulják, tsak annak  
 Idejében tège a' Mester őket arra vigázóvá: fóké-  
 pen pedig az ho'ssú Főhangokra figyelmezzenek, mert  
 ezeknek ro's Írásábúl ellenkező és sokszor nevetsé-  
 ges Értelem származik. Íg p. o. tsak az Húzás külö-  
 bözteti ezen Savakat: *sás*, *sas*, *nál*, *nál*, *alma*,  
*álma*, *al*, és *ál*, *fel*, *fél*, *háló*, *haló*, *ádám*, *adám*,  
*keze*, *kézé*, és *sáz* ilenek.

A' nag' Betűkre tsak az Olvasásnak megtanú-  
 lása után kell őket minteg' játszodozva megtanítani,  
 de itt is Írás által. p. o. A' Mester fel ír a' Tá-  
 blára eg' nag' *At*, *Bét* vag' *Fét*, de tsak eg' Betűt  
 előser, és azt Tanítványaival rajzoltatja, a' kik is,  
 mivel már a' Kezek az Íráshoz hozzá sokott a' Be-  
 tűt azonnal lerajzolják. Azután kérdeze őket a'  
 Mester: tudjátok e' Fiaim! most mit írtatok? Ha  
 Némmel felelnek, tehát ugyan azon kis Betűt raj-  
 zolja a' Mester a' nag' Betű mellé, és mondjameg  
 nekik, hog' ezen két Betű eget tés, és hog' ezen  
 nag' Betűvel úgy kell olvasni, mint a' kitsinnel. —  
 Íg menjen Rendbe a' Mester minden nag' Betűn,  
 és én bizonyos vagok benne, hog' eg' két Nap alatt  
 a' Tanítvánok a' nag' Betűket is tudják írni, és az-  
 okkal

okkal fognak olvasni: sőt némel nag' Betűket a' Germekék magok is elől találják, hog' mitsoda kis Betűt tésén.

Minekutánna már a' Germekék az írott Sava-  
kat jól tudják mind írni mind olvasni; adjon a'  
Mester á' Kezekbe akár mel' nyomtatott Könvet, és  
olvastasson belőle. Mivel a' Nyomatás az Íráshoz  
hasonló, tsak hog' ott a' Betűk gömbölűbbek, min-  
den kétség kívül tudnak a' Germekék abból akár  
hol olvasni. A' Nyomatásban ezen Betűk különböz-  
nek az írott Betűktől: E, F, G, a, f, g, f, a'  
mel' különbséget tsak akor is megtanulják, ha azo-  
kon fennakadnak, és a' Mestertől segítettvén azok-  
nak Párját az Írásban feltalálják.

Az én Vélekedésem szerént sohasem vólt, se  
illő, se hasznok, a' Könveket más Forma B-tűkkel  
nyomtatni, és más Formájúakkal írni; ki kellene te-  
hát a' nyomtatott Betűknek Formáját az egész tudós  
Világból írtani, és ezáltal mind magunknak, mind  
Kisdedeinknek Könnebbséget serezni. Ha rajtam ál-  
lana, ennekutánna tsak ég' Könv sem jönne a' Vi-  
lággra egyéb Írás Formába: és tudom, hog' megkö-  
sönné Tselekedetemet, és tsudálkozna rajta, ho-  
g'an tudtak a' Régiek az írott Betűk' Formájátul  
úg' eltántorodni.

Azt vethetné még valaki Sémémre, hog' igen  
sok különböztető Jelek fordúlnak elő Írásomban.  
Úg' vagón, ha azok hasontalanok; de ha hasznosak,  
épen nem több az Elégnél; és ha az hasontalan y'  
Betűt

Betűt az *sz*, *qv*al, és *cvel* nem restellettük eddig írni, azokkal *Œavainkat* terhelni, és az *Olvasást* homálosítani; ha az *sz*, és *zs* Betűket minden helyen *Ok* nélkül az *Hangnak* *Termésete* ellen is olvasnunk ösve ragasztottuk: mért volna nekünk ol lusták, hog még eg kis *Húzást*, vagy *Pontot* is restellenénk *Betűnk* fölibe függeszteni? És valóban ha a' külömböztető *Jelet* eg *Helén* jóvá hagyjuk, mért kárhatótnák azt más *Helén*, a' hol *sint* olyan sükséges? *Hisen* abban se *Kézünk*, se *Tollunk* el nem törrik. — —

Végre azt az eg *Jegzést* tesem még fel: hog, ha az én *Siket - Néma* *Nevendékjeim*, két *Holnap* alatt írni, és olvasni megtanulnak a' feljebb megírt *Tanítás' Mődja* szerént, hog hog ne tanulhatnának az *halló Gèrmekék* azon *Idő* alatt írni és olvasni még? holott a' *Siket - Némákkal* mindégikkal különösen kell vesödni, *Sólóesközeiket* rakosgatni. De az *halló Gèrmekéket* a' *Mester' Sájából* kibotsájtott *Hang* és *Sózat* elegendőképen vezérel; és azért mindnájoknak eg *Munkával* a' *Betűknek* *Mivóltát* meglehet magarázni.

Ezen *Tanítás' Mődjával* azt szeri leginkább az *Embèri Nemzet*, hog az hasnosabb *Tudománokhoz* hamarabb eljuthat. — Főképen pedig *Faluhelekèn*, a' hol a' *Gèrmekék* csak *Télen* járhatnak az *Iskolába*, hasnos ezen *Tanítás' Mődja*: mert előser az *Ségènebb Sülök*, a' *Könvekre* nem költhetnek; más az, hog eg *Télen* a' *Gèrmekék* tökéletesen olvasni, és írni minden *Könv* nélkül megtanulnak, holott a' *Tél*



a' Tél nég, vag öt Holnapokig sokott tartani, a' mel Idő untig elegendő az Írásnak és Olvasásnak megtanulására.

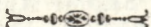
Még tsak eget: A' Papiroson való Írásra tsak akkor fogattassanak a' GERMÉKÉK, ha egser Krétával, vag Írókövel helésen tudnak írni a' Táblán, és azonnal apró, azaz: hasonvétélú Írásra taníttassanak. Mert mit hasálnak az Embèrnek a' sèp gömbölüre írt Betűk? azt, hog azokkal az Időt tsak héjába töltetjükel. De attúl is ójja a' Mester magát, hog a' Betűket a' maga valamel élès Es-közzel tett Húzásai után nè írassa; mert a' GERMÉK VÉTÉKNEK tartja azokon eg Hajsálnira is kívül jární, és az Írás meg nehezéttetik.

Imé Embèri Nemzet! az az, a' mit Kisdedeidnek Javára és Könnebségére tenni sándékoztam; véged tehát jó Néven, a' mit ide leírtam: mert az igaz Szeretébül vèsi Eredetét, és adja a' Mindenható! hog valamit ezek jó Végbül íratattak, oljan jó is légèn ezen Tanítás' Mójában fáradozó Tanító' Iparkodásának

V É G E.

# ELSŐ LAJSTROMA.

A' Jóltévőknek, kik a' Váczi K. Siket-Néma Nevelő-Háznak felsegállítására ügyelettek, olly rendel nyomtattatván ide, a' mint a' F. M. K. Helytartó Tanács által velünk Deák nyelven közöltetett.



Azon 500. Rforintokon kívül, mellyeket az' említett Siket-Néma Nevelő-Háznak el-rendelésére megneveztetett K. Comissarius Méltóságos Cs. K. valóságos Kamarás, és a' F. M. K. Helytartó-Tanátsnak belső Tanácsosa Zsadányi, és Török - Szent-Miklósi Almásy Antal Úr, ugyan azon Nevelő-Háznak első Szükségeire adott; és a' mit Liebmann Rosenfeld Budai Kereskedő 30. Forintokat érő Portékákban a' Nevelő-Háznak ajándékozott, még azon 525. Rforintokon felyül, mellyeket Istenben hódogúlt Fengler József Györi Püspök O Ex. a' Nevelő-Ház' Kátékétájának, Bétsben létekor 7. Hólnapi Tartására költött. 1800 dik Esztendőnek November 12-dik Napjátul fogva, egész 1802-dik Esztend. December utolsó napjáig, a' K. Politico-Fundationalis Cassákba e' következő Sommák folytakbé.

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltévőknek<br>Nevei.                                            | Adomány-<br>béli<br>Somma |     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|
|                   |                                                                     | for.                      | kr. |
| 1                 | Ő Tsászári, és Királyi Felsege<br>II. Ferentz. - - - - -            | 5000                      |     |
| 2                 | Szalay Péter a' F. Kir. Helytartó<br>Tanács Registr. Cancellista. - | 5                         |     |
|                   | Latus -                                                             | 5005                      |     |



| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                              | Adomány-<br>beli<br>Somma. |                 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|
|                   |                                                                           | fer.                       | kr.             |
|                   | Translatum - - - - -                                                      | 5005                       |                 |
| 3                 | Szlavnicai Gróf Sándor Antal Ó<br>Mélt. - - - - -                         | 100                        |                 |
| 4                 | Egy nevetlen Esztergom. - - - - -                                         | 5                          |                 |
| 5                 | Pudecko Jósef Eszterg. Szenat. - - - - -                                  | 5                          |                 |
| 6                 | Zolom K. és Bánya Város. - - - - -                                        | 15                         | 11              |
| 7                 | Decsi Község Tolna V. - - - - -                                           | 2                          | 51              |
| 8                 | Szent Jánosi Kerületnek Plébá-<br>nossai, és Localis Káplányai. - - - - - | 39                         | 54              |
| 9                 | Tolna Mező Vár. Közs. Tolna<br>Várm. - - - - -                            | 36                         |                 |
| 10                | Vejnori Község Posony V. - - - - -                                        | 6                          |                 |
| 11                | Nagy Doroghi Reform. Közs. Tol-<br>na Várm. - - - - -                     | 22                         | 40 <sup>1</sup> |
| 12                | Alsó Négyi Köz. Hont V. - - - - -                                         | 4                          |                 |
| 13                | Duna Sz. Györgyi Nemesség Tol-<br>na Várm. - - - - -                      | 16                         |                 |
| 14                | Aba-újvár Vármegye. - - - - -                                             | 92                         | 5 <sup>1</sup>  |
| 15                | Szabadka K. Város. - - - - -                                              | 100                        |                 |
| 16                | Somod. Komárom Vár. - - - - -                                             | 25                         | 28              |
| 17                | Az ugyan oda-való Pléb. Szom.<br>Kánonok B. Kajsersfeld Ferentz           | 10                         |                 |
| 18                | Nahácsi Közs. Po's. Vár. - - - - -                                        | 2                          | 18 <sup>1</sup> |
| 19                | Esztergam Trexler Mih. által ha-<br>gyatott. - - - - -                    | 2                          |                 |
| 20                | Fejérvári Püsp. Milassin Miklós<br>Ó Excell. maga részéről. - - - - -     | 200                        |                 |
| 21                | Ugyan Az a' maga Megyéiben ösz-<br>ve-szedett. - - - - -                  | 22                         |                 |
| 22                | Jázság és Kúnság. - - - - -                                               | 411                        | 28 <sup>1</sup> |
| 23                | Po'sony Szab. K. Város. - - - - -                                         | 200                        |                 |
|                   | Latus - - - - -                                                           | 6522                       | 56 <sup>1</sup> |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevéőknek<br>N e v e i.                                        | Adomány-<br>béli<br>Somma. |     |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|
|                   |                                                                      | for.                       | kr. |
|                   | Translatum - -                                                       | 6322                       | 567 |
| 24                | VeprovácZ Helys. Bács Várm. - -                                      | 23                         |     |
| 25                | Stompfi Kerület. Plébán. - - - -                                     | 50                         | 3   |
| 26                | Hunkár Mihály Győr és Veszpr.<br>Várm. Assess. - - - - -             | 50                         |     |
| 27                | Nagy Szomb. Deák. Isk. Directo-<br>ra és Profess. - - - - -          | 12                         |     |
| 28                | Zichi Jo'sef Camer. és Consil. Ö<br>Nagysága. - - - - -              | 100                        |     |
| 29                | Újvidéki Görög Kereskedők' Tár-<br>sásága. - - - - -                 | 100                        |     |
| 30                | Ketskeméth Mező Város Pest Vár-<br>megy. - - - - -                   | 300                        |     |
| 31                | Egri Deák Iskolák. - - - - -                                         | 41                         | 24  |
| 32                | Veperdi Pléb. és V. Ösp. a' ma-<br>ga Ker. öszveszed. - - - - -      | 75                         |     |
| 33                | Csornai Plébán. a' Közs. részé-<br>rül. - - - - -                    | 62                         |     |
| 34                | Ugyan az, az alsó Ráb-Kerületb.<br>öszve-szedett. - - - - -          | 60                         |     |
| 35                | A' Lévai V. Ösp. a' maga Kerü-<br>let. öszve-szedett. - - - - -      | 45                         |     |
| 36                | LötseI Sz. K. Város. - - - - -                                       | 57                         | 9   |
| 37                | Késmárki Cat. Nem. Isk. - - - -                                      | 15                         |     |
| 38                | Körös Vásárh. Sz. K. V. - - - -                                      | 3                          | 33  |
| 39                | Mihálkovits Lajos Kom. Várm. Szol-<br>ga Birája a' Felső Járásbúl. - | 70                         |     |
| 40                | Kassa Sz. K. Város. - - - - -                                        | 171                        | 42  |
| 41                | A' Kassai Academia, és Deák.<br>Iskolák. - - - - -                   | 52                         | 34  |
|                   | Latus - -                                                            | 7591                       | 137 |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevéőknek<br>N e v e i:                         | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                    |
|-------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
|                   |                                                       | for.                       | kr.                                |
|                   | Translatum - -                                        | 7591                       | 15                                 |
| 42                | Szabó János Nagy Födémesi Plébán. - - - - -           | 5                          |                                    |
| 43                | Göntzi V. Ösp. a' maga kerületébül. - - - - -         | 7                          | 1                                  |
| 44                | Széplaki Pléb. a' község - - - - -                    | 1                          | 30                                 |
| 45                | A' Rozsnói Deák Isko. - - - - -                       | 15                         |                                    |
| 46                | Szathmár Várm. Status és rend. -                      | 1000                       |                                    |
| 47                | Battyáni Lajos Ö Hertzegsége -                        | 450                        |                                    |
| 48                | Szakoltzai Plébán. és V. Öspör. -                     | 115                        |                                    |
| 49                | Nagy-Szombathi Deák Iskolák. -                        | 20                         |                                    |
| 50                | Mosoczi Pléb. és V. Ösp. - - -                        | 8                          | 9                                  |
| 51                | Menhardi Villa Szepesi Mező Város. - - - - -          | 15                         | 17                                 |
| 52                | Strazza dto. dto. - - - - -                           | 30                         |                                    |
| 53                | Beela dto. dto. - - - - -                             | 10                         |                                    |
| 54                | Iglo. dto. dto. - - - - -                             | 100                        |                                    |
| 55                | Görgey Zsofia Richthauser megmarad. özvegy. - - - - - | 10                         |                                    |
| 56                | Lichenfeld Günther Sám. - - - -                       | 10                         |                                    |
| 57                | Váradai Szathmáry Dónát. - - - -                      | 20                         |                                    |
| 58                | Ujházy Lajos. - - - - -                               | 10                         |                                    |
| 59                | Tóthfalusy János. - - - - -                           | 10                         |                                    |
| 60                | Pfannschmidt Anna Özv. - - - -                        | 10                         |                                    |
| 61                | Késmárki Cath. Község. - - - -                        | 9                          | 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>      |
| 62                | Kis Szalóki Helység. - - - - -                        | 3                          |                                    |
| 63                | Rozsnai T. Káptalan. - - - - -                        | 50                         |                                    |
| 64                | Doloviczenyi Pál. - - - - -                           | 10                         |                                    |
| 65                | Szakoltza Sz. K. Város. - - - - -                     | 50                         | 20                                 |
| 66                | Eötsényi Közs. Tolna V. - - - -                       | 4                          |                                    |
|                   | <b>Latus - -</b>                                      | <b>9564</b>                | <b>20<sup>1</sup>/<sub>2</sub></b> |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                |
|-------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|                   | Translatum --                                               | for.                       | kr.                            |
|                   |                                                             | 9564                       | 20 <sup>3</sup> / <sub>5</sub> |
| 67                | Gétzy András á Trenchény Deák<br>Iskol. Dir. -----          | 20                         |                                |
| 68                | A' Pesti Fő-Nemzeti Osk. ---                                | 40                         | 15                             |
| 69                | Zelom Városa -----                                          | 143                        | 11                             |
| 70                | Pesti Deák Iskolák. ---                                     | 45                         | 52                             |
| 71                | A' Ketskeméthy Deák Isk. ---                                | 3                          | 23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 72                | A' Budai Nemzeti Iskol. ---                                 | 47                         | 23                             |
| 73                | Üngvári Deák Iskol. és Tanítók. ---                         | 23                         | 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  |
| 74                | Üngvári Nemz. Isk. és Tanítók. ---                          | 11                         | 51 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 75                | Po'sonyi Fő, és Deák Is. ---                                | 70                         |                                |
| 76                | A' Temesvári Magistrát. ---                                 | 228                        | 38                             |
| 77                | Ó Palánka. -----                                            | 16                         |                                |
| 78                | Tovarissova Helység ---                                     | 3                          | 11                             |
| 79                | Gaidobra dto. ---                                           | 6                          | 59                             |
| 80                | Obravacz dto. ---                                           | 3                          | 10                             |
| 81                | Bulkesz dto. ---                                            | 2                          | 6                              |
| 82                | Szilbás dto. ---                                            | 4                          | 26                             |
| 83                | Plavna dto. ---                                             | 3                          | 27                             |
| 84                | Myavi kerül. V. Öspör. ---                                  | 12                         | 39                             |
| 85                | Egy Nevelt. az Eszterg. Vic. Kápt.<br>Cancel. által. -----  | 25                         |                                |
| 86                | Eszterg. Deák Iskolák. ---                                  | 20                         | 15                             |
| 87                | Jászberényi Deák, és Nemzeti Isko-<br>lák -----             | 21                         | 6                              |
| 88                | Nyitrai Deák Iskolák. ---                                   | 54                         | 30                             |
| 89                | Az Eszterg. Érseks. felső kerülete-<br>béli Plébánosai. --- | 21                         | 9                              |
| 90                | Kalotsai Deák Iskolák. ---                                  | 19                         | 41                             |
| 91                | Malatzkai kerül. V. Ösp. ---                                | 63                         |                                |
| Latus --          |                                                             | 10475                      | 11 <sup>7</sup> / <sub>5</sub> |

| Nrus.<br>Serialist | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                                                    | Adomány-<br>béli<br>Somma |     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|
|                    |                                                                                                 | for.                      | kr  |
|                    | Translatum - - - - -                                                                            | 10475                     | 117 |
| 92                 | Kassa Sz. K. Város. - - - - -                                                                   | 95                        |     |
| 93                 | Komáromi új Hajós Társ. - - - - -                                                               | 120                       |     |
| 94                 | Körmözt Sz. K. Város. - - - - -                                                                 | 57                        |     |
| 95                 | Po'sonyi T. Káptalan. - - - - -                                                                 | 200                       |     |
| 96                 | Trenchin Sz. K. Város. - - - - -                                                                | 10                        |     |
| 97                 | Torontal Vármegye. - - - - -                                                                    | 628                       | 59  |
| 98                 | Semsey András Personális Ö Nagy<br>sága. - - - - -                                              | 150                       |     |
| 99                 | Budai Deák Iskolák. - - - - -                                                                   | 50                        | 36  |
| 100                | Eölvár Mező-Varos. - - - - -                                                                    | 7                         |     |
| 101                | Gerjéni Refor. Közs. Tolna Vár-<br>megye. - - - - -                                             | 9                         | 36  |
| 102                | Györkén dto. - - - - -                                                                          | 8                         |     |
| 103                | Lötsei Nemz. Iskolák. - - - - -                                                                 | 9                         | 7   |
| 104                | Pest Sz. Kir. Város. - - - - -                                                                  | 100                       |     |
| 105                | Haidenreich Lajos Arad Várm. Or-<br>vosa. - - - - -                                             | 100                       |     |
| 106                | Makóvári Cath. község. - - - - -                                                                | 25                        |     |
| 107                | Pétsi Püspöki Megyéb. - - - - -                                                                 | 470                       | 6   |
| 108                | Liszkai Pléb. Németh. Ist. - - - - -                                                            | 50                        |     |
| 109                | Esztergom Vármegye. - - - - -                                                                   | 150                       |     |
| 110                | Komáromi Évang. közs. - - - - -                                                                 | 15                        |     |
| 111                | Görög Dömötör. - - - - -                                                                        | 300                       |     |
| 112                | Új Aradi község. - - - - -                                                                      | 15                        | 12  |
| 113                | Eleki Pléb. és Mester. - - - - -                                                                | 50                        | 5   |
| 114                | Fülek Püspöki Plébán. - - - - -                                                                 | 29                        |     |
| 115                | Egy Nevelt. a' K. Comis. és a'<br>F. M. K. Helyt. Tan. Titokn.<br>Almásy Antal által. - - - - - | 50                        |     |
|                    | Latus - - - - -                                                                                 | 13154                     | 53  |

| N.º. | Seri ali | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                             |       | Adomány-<br>béli<br>Somma. |     |
|------|----------|----------------------------------------------------------|-------|----------------------------|-----|
|      |          |                                                          |       | for.                       | kr. |
|      |          | Translatum --                                            | 13154 | 55                         |     |
| 116  |          | Túróczi kerül. V. Ösp. Bátsme-<br>gyei Erneszt. -----    | 6     | 21                         |     |
| 117  |          | Egri Kerület Batai, és Stropkovi<br>Plébán. -----        | 25    | 50                         |     |
| 118  |          | Nemes Borbély Jó'sef-----                                | 100   |                            |     |
| 119  |          | Heves Várm. Tarnai Járás. lévő<br>Helységei. -----       | 109   | 32                         |     |
| 120  |          | Komárom Várm -----                                       | 165   | 7                          |     |
| 121  |          | Tengernél fekvő Királyi jószágok-<br>nak Comissár. ----- | 16    | 9                          |     |
| 122  |          | Buccari Magistratus. -----                               | 2     | 42                         |     |
| 123  |          | Fiümi dto. -----                                         | 200   | 48                         |     |
| 124  |          | Veszprémi Deák Isk. -----                                | 17    |                            |     |
| 125  |          | Győr Sz. K. Város. -----                                 | 24    | 2                          |     |
| 126  |          | Bukin Camar. Jóság. -----                                | 1     |                            |     |
| 127  |          | Veszprémi Püsp. Megy. -----                              | 161   | 3                          |     |
| 128  |          | Bártfa Sz. K Város. -----                                | 50    |                            |     |
| 129  |          | Zolom Vármegye. -----                                    | 38    | 16                         |     |
| 130  |          | Budai némelly Tzéhek. -----                              | 296   |                            |     |
| 131  |          | Po'sonyi Nemz. Iskolák. -----                            | 80    | 24                         |     |
| 132  |          | Jászág, és Kúnság. -----                                 | 188   | 51                         |     |
| 133  |          | Baja Mező Város. -----                                   | 4     |                            |     |
| 134  |          | Hedervári V. Ösp. Nemes Fe-<br>rentz. -----              | 26    | 28                         |     |
| 135  |          | Györi Deák Isk. és Elölj. -----                          | 50    |                            |     |
| 136  |          | Koronczai Pléb. Istvánfi Elek Győr<br>Várm -----         | 23    | 37                         |     |
| 137  |          | Komáromi Deák, és Nemz. Isk. 's<br>Elöljárók. -----      | 52    |                            |     |
|      |          | Latus --                                                 | 14775 | 25                         |     |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                  | Adomány<br>béli<br>Somma. |     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|
|                   |                                                               | for.                      | kr. |
|                   | Translatum - -                                                | 14775                     | 255 |
| 138               | Győri Nemz. Isk. és Tan. - - - -                              | 56                        | 21  |
| 139               | Sopronyi Deák és Nemz. Isko-<br>lak. - - - - -                | 36                        |     |
| 140               | Sz Mártonyi Ev. Közs. - - - - -                               | 22                        |     |
| 141               | Köpcsén Mező Város - - - - -                                  | 6                         | 6   |
| 142               | NémethJándorf. - - - - -                                      | 4                         |     |
| 143               | Körmözt Sz. K. Város. - - - - -                               | 3                         | 25  |
| 144               | Gróf Illésnéhány Istvánv Ö Mélt. -                            | 1000                      |     |
| 145               | Dubnitzai Pléb. és Kánt. ugyan<br>azon Ker. részér. - - - - - | 246                       | 12  |
| 146               | Trenchin Várm. a' Gyűlésben ösz<br>ve szedett. - - - - -      | 68                        | 36  |
| 147               | Mednyánszky Ant. Tren. Várm.<br>Fő szolg. Birája. - - - - -   | 30                        | 45  |
| 148               | Köszegi Imre. dto. - - - - -                                  | 20                        |     |
| 149               | Gróf Eszterházy Ferentz Ö Mélt.                               | 500                       |     |
| 150               | Eszterházy Miklós Ö Hertzeg-<br>sége. - - - - -               | 500                       |     |
| 151               | Nagy-Bányai Pénz-verő Hivatal. -                              | 109                       | 595 |
| 152               | Schelmetzi Kir. Bánya Cassa a'<br>Tiszt. részérül - - - - -   | 326                       | 75  |
| 153               | Schelmetzi Teátrum Directio, - -                              | 160                       |     |
| 154               | Új vidéki Nemz. és Deák Isko-<br>lak. - - - - -               | 21                        | 20  |
| 155               | Pétsi Fő, és Deák Iskol. - - - -                              | 31                        |     |
| 156               | Fejérvári Püspöki Megy. - - - -                               | 34                        |     |
| 157               | Laibitz Korona Mez. V: Egyházi<br>Adm. Szepesb. - - - - -     | 20                        |     |
| 158               | Kassai Sz. K. Város. - - - - -                                | 20                        |     |
|                   | Latus - -                                                     | 17989                     | 165 |

| Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                                     | Adomány<br>béli<br>Somma. |     |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|
|          |                                                                                  | for.                      | kr. |
|          | Translatum. --                                                                   | 17939                     | 16  |
| 159      | Győr Várm. --                                                                    | 138                       | 42  |
| 160      | Szabadkai Deák, és Nem. Isko-<br>lak. --                                         | 37                        |     |
| 161      | Szabó András az Eszter. Érsek.<br>Budai fel-szentelt. Püsp. Ö Mél-<br>tosága. -- | 500                       |     |
| 162      | Baimótzsi Ker. V. Öspör. --                                                      | 46                        |     |
| 63       | Fejérvári Deák Iskol. --                                                         | 40                        |     |
| 164      | Nyitra Várm. ugyan úgy nevezte-<br>tett Járás. --                                | 71                        | 42  |
| 165      | Újvári Deák Iskol. --                                                            | 11                        |     |
| 166      | Fejéregyháza --                                                                  | 16                        |     |
| 167      | Fejérvári T. Káptalan. --                                                        | 300                       |     |
| 168      | Köszegi Deák Iskol. --                                                           | 10                        | 48  |
| 169      | Özvegy Brunzvik Grófné Ö Nagy-<br>sága. --                                       | 200                       |     |
| 170      | Moson Vármegye. --                                                               | 42                        | 57  |
| 171      | Pétsi Lotri író Aigner János Más<br>Társaival egy. --                            | 13                        | 30  |
| 172      | Erdély Orsz. nagy Hertz. --                                                      | 732                       | 58  |
| 173      | Pest Vármegye. --                                                                | 707                       | 15  |
| 174      | Ettyekvi Helység. --                                                             | 15                        |     |
| 175      | Herzán Ferentz. Kardin. Szomb.<br>Püsp. Ö Emin --                                | 100                       |     |
| 176      | Szombathelyi Püs. Megy --                                                        | 76                        |     |
| 177      | Nyitrai Káptalan. --                                                             | 100                       |     |
| 178      | Hajdú Városok. --                                                                | 112                       | 54  |
| 179      | Káposztafalvai Község. --                                                        | 31                        | 14  |
| 180      | Esztergomi Vármegye. --                                                          | 372                       | 36  |
|          | Latus --                                                                         | 21464                     | 33  |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                | Adomány-<br>béli<br>Somma. |     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|
|                   |                                                             | for.                       | kr. |
|                   | Translatum - -                                              | 21464                      | 357 |
| 181               | Kalotsai T. Káptalan. - - - - -                             | 136                        | 12  |
| 182               | Kalotsai Püs. Megy. Plé. - - - -                            | 30                         |     |
| 183               | Kalotsa Városa. - - - - -                                   | 18                         | 48  |
| 184               | Sümegeh Várm. Zichy Úr által a-<br>datott. - - - - -        | 161                        | 18  |
| 185               | Tatai Deák Iskolák. - - - - -                               | 10                         |     |
| 186               | Bótzai Hegybéli District. - - - -                           | 10                         | 12  |
| 187               | Arva Vármegye. - - - - -                                    | 94                         |     |
| 188               | Gnezdei Plébán. és Lublyovi Ke-<br>rül. V. Öspör. - - - - - | 10                         | 21  |
| 189               | Petzse Sz. Mártonyi Pléb. Cserey<br>Sándor. - - - - -       | 6                          | 17  |
| 190               | Gnezda Korona Mez. V. - - - - -                             | 5                          |     |
| 191               | Zombor Kamara Józszág. - - - -                              | 126                        |     |
| 192               | Kula Kamara Josz. Tiszt. - - - -                            | 40                         |     |
| 193               | Keresztúr Helység. - - - - -                                | 8                          | 37  |
| 194               | A' Tisza Kerületben némelly Sze-<br>mélyek. - - - - -       | 14                         | 34  |
| 195               | Szántó Kamara Urodal. néhány<br>magány. Szem. - - - - -     | 23                         |     |
| 196               | Győr Sz. Kir. Város. - - - - -                              | 22                         | 39  |
| 197               | Hedervári Kerül. V. Ösp. Nemes<br>Ferencz. - - - - -        | 53                         | 30  |
| 198               | Jáhtendorf Helys. Mos. Várme-<br>gye. - - - - -             | 6                          |     |
| 199               | Sz. Péter. dto. dto. - - - - -                              | 7                          |     |
| 200               | Szólnok dto. dto. - - - - -                                 | 16                         |     |
| 201               | Mossany. - - - - -                                          | 36                         | 35  |
| 202               | Levél Mos. Várm. - - - - -                                  | 4                          |     |
|                   | Latus - -                                                   | 22304                      | 357 |

| Nrus.<br>Serialis. | A' Jóltévőknék<br>N e v e i.                             | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|                    |                                                          | for.                       | kr.                            |
|                    | Translatum --                                            | 22504                      | 57 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> |
| 203                | Budai némelly Czéhek. -- -- --                           | 55                         |                                |
| 204                | Gzöngyös Mez. Vár. Hev. Vár-<br>megy. -- -- --           | 152                        |                                |
| 205                | Syrok Hely. dto. -- -- --                                | 2                          | 15                             |
| 206                | Föl-Németh dto. dto. -- -- --                            | 2                          |                                |
| 207                | Pracsaí Helys. -- -- --                                  | 3                          | 9                              |
| 208                | Ó Arad Kamar. V r. -- -- --                              | 156                        | 20                             |
| 209                | Szyrmiai Várm. -- -- --                                  | 1554                       | 45 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> |
| 210                | Ugyan az Kuknyevczy lakos Szu-<br>barits Márkt. -- -- -- | 40                         |                                |
| 211                | Szebeni belső és külső Kir. Er-<br>délyi Tiszt. -- -- -- | 102                        | 10                             |
| 212                | Szeged Városa. -- -- --                                  | 13                         | 6                              |
| 213                | Lublyói Község -- -- --                                  | 9                          | 2 <sup>4</sup> / <sub>8</sub>  |
| 214                | Sz. Jánosi Közs. Mos. V. -- -- --                        | 5                          |                                |
| 215                | Cseitei Pléb. és V. Ösp. -- -- --                        | 120                        |                                |
| 216                | Széleskúti Közs. Sopron. V. -- -- --                     | 7                          |                                |
| 217                | Péts Városa. -- -- --                                    | 70                         |                                |
| 218                | Pétsi T. Káptalan. -- -- --                              | 200                        |                                |
| 219                | Szemptzi felső Kerület. -- -- --                         | 21                         | 18                             |
| 220                | Árvai felső Kerül. Pléb. -- -- --                        | 41                         | 36                             |
| 221                | Temesvári Kir. Administrationak<br>Tisztjei. -- -- --    | 331                        | 43                             |
| 222                | Lakaczi Plébán. Torner János. --                         | 50                         | 24                             |
| 223                | Rajkai Közs. Moson. V. -- -- --                          | 15                         | 9                              |
| 224                | Kőhalom dto. -- -- --                                    | 9                          |                                |
| 225                | Miavi Kerül. V. Ösp. -- -- --                            | 6                          | 48                             |
| 226                | Po'sony Vármegye. -- -- --                               | 26                         | 36                             |
|                    | Latus --                                                 | 25256                      | 59 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> |



| Nrus.<br>Serialis. | A' Jóltévőknek<br>N e v e i.                                | Adomány<br>béli<br>Somma. |                 |
|--------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|
|                    |                                                             | for.                      | kr.             |
|                    | Translatum - -                                              | 25256                     | 59 <sup>3</sup> |
| 227                | Verebéli V. Ösp. a' maga Kerül.<br>öszve szedett. - - - - - | 39                        | 18              |
| 228                | Horváth János N. Károlyi Némz<br>Iskol. Direct. - - - - -   | 4                         | 29              |
| 229                | Jedlitska Ferentz. - - - - -                                | 10                        |                 |
| 250                | Nagy Lomniczi Ev. Köz. - - - - -                            | 5                         |                 |
| 231                | Bazin Város. - - - - -                                      | 8                         | 27              |
| 232                | Új Banáti Község. - - - - -                                 | 5                         | 54              |
| 233                | Új falusi Plébános. - - - - -                               | 57                        | 2 <sup>4</sup>  |
| 234                | Borsód Vármegye. - - - - -                                  | 850                       |                 |
| 235                | Soprony Kerül. V. Ösp. Vachtler<br>Pál. - - - - -           | 84                        | 11              |
| 236                | Erdélyi Gubernium. - - - - -                                | 211                       | 41 <sup>6</sup> |
| 237                | Besztertze Város. - - - - -                                 | 35                        |                 |
| 238                | Szomolyi V. Öspör. - - - - -                                | 64                        |                 |
| 239                | Lötsei Deák Iskol. - - - - -                                | 14                        | 52              |
| 240                | Körös Vármegye. - - - - -                                   | 7                         | 50 <sup>8</sup> |
| 241                | Temes Vármegye. - - - - -                                   | 505                       | 26              |
| 242                | Torontal Vármegye. - - - - -                                | 304                       | 19              |
| 243                | Trenchén Vármegye - - - - -                                 | 24                        |                 |
| 244                | Késmark Város. - - - - -                                    | 50                        |                 |
| 245                | Baranya Vármegye. - - - - -                                 | 238                       | 54              |
| 246                | Zolom Vármegye. - - - - -                                   | 42                        | 17              |
| 247                | Kassa Városa. - - - - -                                     | 50                        |                 |
| 248                | Esztergom Vármegye. - - - - -                               | 81                        | 49              |
| 249                | Sasvári V. Ösp. Cservény Jó'sef.                            | 23                        |                 |
| 250                | Polonka Helység. - - - - -                                  | 7                         | 24 <sup>5</sup> |
| 251                | Dobbi dto. - - - - -                                        | 5                         | 8               |
| 252                | Redova dto. - - - - -                                       | 6                         |                 |
|                    | Latus - -                                                   | 27990                     | 42 <sup>5</sup> |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltévőknek<br>N e v e i.                             | Adomány<br>béli<br>Somma. |                  |
|-------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|
|                   |                                                          | for.                      | kr.              |
|                   | Translatum - -                                           | 27990                     | 42 $\frac{1}{2}$ |
| 255               | Matheoszai Evan. Kösz. - - - -                           | 40                        |                  |
| 254               | Dobschina Mező Város. - - - -                            | 100                       | 25               |
| 255               | Szontagh, Gömöri Notár. - - - -                          | 10                        |                  |
| 256               | Pel-üczinyi Fő - Strá'sa Mester. -                       | 4                         |                  |
| 257               | Márjá'sy Boldi'sár. - - - - -                            | 14                        |                  |
| 258               | Csernota János Doboczi Plébá-<br>nós. - - - - -          | 12                        |                  |
| 259               | Szontagh Sámuel. - - - - -                               | 3                         |                  |
| 260               | Békess. Vármegye. - - - - -                              | 274                       | 43               |
| 261               | Sáncfalvi Eccles. - - - - -                              | 2                         | 6                |
| 262               | Losonczi dtó. - - - - -                                  | 1                         | 24               |
| 263               | Szepesvárallya Mező V. - - - -                           | 20                        |                  |
| 264               | Gömör Vármegye. - - - - -                                | 100                       |                  |
| 265               | Gróf Prónay Gábor Ö Méltósá-<br>ga. - - - - -            | 200                       |                  |
| 266               | Cházár. András. - - - - -                                | 20                        |                  |
| 267               | Kún Taporczaí Eccl. - - - - -                            | 3                         |                  |
| 268               | Osvárd fogoly további fogságát<br>meg-váltván. - - - - - | 50                        |                  |
| 269               | Rosnó Mező Város. - - - - -                              | 100                       |                  |
| 270               | Zmeskal György Aul. Famil ígért<br>100 fl. - - - - -     | 100                       |                  |
| 271               | Új vidéki Város. - - - - -                               | 10                        |                  |
| 272               | Soprnnyi T. Káptalan. - - - -                            | 29                        | 9 $\frac{1}{2}$  |
| 273               | Poséga Vármegye. - - - - -                               | 43                        | 48               |
| 274               | Szathmár Némethi. - - - - -                              | 100                       |                  |
| 275               | Csöryi Közs. - - - - -                                   | 6                         |                  |
| 276               | Hont alsó Duna Kerül. Plébáno-<br>sok, Helys. - - - - -  | 72                        |                  |
|                   | Latus - -                                                | 29306                     | 17 $\frac{1}{2}$ |

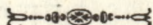
| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                              | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                  |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                   |                                                           | lor.                       | kr.              |
|                   | Translatum - -                                            | 29506                      | 17 $\frac{3}{4}$ |
| 277               | Szétsényi dno Plébános. és Hely-<br>ségek. - - - - -      | 129                        | 15               |
| 278               | Nyúlas Mez. Vár. Közs. - - - - -                          | 10                         |                  |
| 279               | Fétényi Plébános. - - - - -                               | 5                          | 3                |
| 280               | Szabó Ferentz Várallyai Bíró ha-<br>gyott. - - - - -      | 100                        |                  |
| 281               | Helvetica Confession lévő Süme-<br>ghi Környék. - - - - - | 40                         | 59 $\frac{1}{2}$ |
| 282               | Vátzi T. Káptalan. - - - - -                              | 450                        |                  |
| 283               | Ugyan Az a' Megye-béli Papság,<br>és Nép által. - - - - - | 1072                       | 12               |
| 284               | Trenchén Vármegye. - - - - -                              | 60                         | 2                |
| 285               | Temesvár Sz. K. Város. - - - - -                          | 150                        | 32               |
| 286               | Gróf Keglevics Károly Ó Méltó-<br>sága. - - - - -         | 100                        |                  |
| 287               | Tornai Kerül. V. Ösp. - - - - -                           | 20                         |                  |
| 288               | Nyitra Várm. lévő Evang. Köz-<br>ség. - - - - -           | 41                         | 38               |
| 289               | Bánhídi Plébános. - - - - -                               | 5                          | 6 $\frac{3}{4}$  |
| 290               | Váczi Megy. Papság és Hívei. -                            | 15                         |                  |
| 291               | Kalocsai Fő-Megy. Vikerialis Hi-<br>vat. - - - - -        | 8                          | 27               |
| 292               | Honorius Artner Kőszegi Aug.<br>Conf. Prédik. - - - - -   | 25                         | 34               |
| 293               | Prohacka János Malaczкаи Kerül.<br>V. Ösp. - - - - -      | 34                         |                  |
| 294               | Magyar Óvár-Mez. Vár. - - - - -                           | 21                         |                  |
| 295               | Esztergomi Érsek Vicar. Hivat. -                          | 122                        | 24               |
| 296               | A' Banátusi Oraveczi Bánya Igazg.                         | 75                         | 25 $\frac{1}{2}$ |
|                   | Latus. - -                                                | 31770                      | 36               |

| Nrus.<br>Serialis. | A' Jóltevőknek<br>N'e v e i.                                  | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                |
|--------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|                    |                                                               | for.                       | kr.                            |
|                    | Translatum - -                                                | 31770                      | 56                             |
| 297                | Szebeni K. Kászsza Erdélyben<br>öszve szedett. - - - - -      | 554                        | 6                              |
| 298                | Hersching Dániel Nyitr. Nagy<br>Prépost hagyott. - - - - -    | 150                        |                                |
| 299                | Battai Helv. Conf. Közs. - - - -                              | 1                          | 51                             |
| 300                | Soprony Sz Kir. Város. - - - -                                | 548                        | 58                             |
| 301                | Cházári Pléb. a' Mátrai Kerül. ré-<br>széről. - - - - -       | 75                         | 12                             |
| 302                | Csornai V. Ösp: maga Kerül. - -                               | 40                         |                                |
| 303                | Tolna Baranyai August. Conf.<br>Eccl. Seniorát. - - - - -     | 55                         | 16                             |
| 304                | Bereghszászi Plébánia. - - - - -                              | 4                          | 56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 305                | Gyöngyös Mez. Város. - - - - -                                | 152                        | 52                             |
| 306                | Gyöngyösi Megy. ném. Helysé-<br>gek. - - - - -                | 11                         |                                |
| 307                | Pásztó Község. - - - - -                                      | 12                         | 24                             |
| 308                | Sírok Helys. - - - - -                                        | 2                          | 15                             |
| 309                | Bács Vármegyé. - - - - -                                      | 52                         |                                |
| 310                | Nagy Váradi Distr. Pro. Direct.                               | 8                          | 21                             |
| 311                | Érsek Újvári Kerül. V. Öspör. -                               | 37                         |                                |
| 312                | Sziksóviai dto. dto. - - - - -                                | 20                         |                                |
| 313                | Csomád. Evang. Közs. - - - - -                                | 5                          |                                |
| 314                | Körmözi Deák Iskol. - - - - -                                 | 16                         | 30                             |
| 315                | Oda-való Local. Direct. Kaszner<br>György. - - - - -          | 2                          |                                |
| 316                | Budakesz Hely. - - - - -                                      | 12                         |                                |
| 317                | Vál dto. - - - - -                                            | 25                         |                                |
| 318                | Patka dto. - - - - -                                          | 20                         |                                |
| 319                | Drávetzky Ferentz. Kánonok ál-<br>tal hagyattatott. - - - - - | 3000                       |                                |
|                    | Latus - -                                                     | 36532                      | 57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |

| Nrus.<br>Serialis.                  | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                                                                                                                                                    | Adomány-<br>béli<br>Somma |     |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|
|                                     |                                                                                                                                                                                                 | for.                      | kr. |
|                                     | Translatum - -                                                                                                                                                                                  | 36552                     | 57½ |
| 520                                 | Csanád Vármegye. - - - - -                                                                                                                                                                      | 120                       | 30  |
| 521                                 | Videni Helys. Mos. Vár. - - - -                                                                                                                                                                 | 20                        |     |
| 522                                 | Nyitrai Deak Iskol. - - - - -                                                                                                                                                                   | 5                         |     |
| 523                                 | A' Dunántúl-való Superintenden-<br>tia Helv. Conf. - - - - -                                                                                                                                    | 645                       | 12½ |
| 524                                 | Ugyan azon Superintendentianak<br>Fő Igazgat. Pázmándi Jó'sef -                                                                                                                                 | 50                        |     |
| 525                                 | Dobrai Eccles. August. Confes. -                                                                                                                                                                | 5                         | 42  |
| 526                                 | Borostyánkeő dto. dto. - - - - -                                                                                                                                                                | 5                         | 18  |
| Ezekén kívül még pedig<br>bé-folyt. |                                                                                                                                                                                                 |                           |     |
| 527                                 | Az Erdélyi Püspök Mártonfy Jó-<br>zsef Ö Excellentiája által ada-<br>tott 500 for. Kápitálístúl, 19.<br>Apr. 1801. egész ugyan azon<br>napig 1805. járó 5. száztúl-va-<br>ló interes. - - - - - | 50                        |     |
| 528                                 | Cházár András által adatott 900.<br>forintoktól 1802 Esztendőre já-<br>ró 5 százért-való Interes. - - -                                                                                         | 45                        |     |
| 529                                 | Jedliskay Esztendönként tett aján-<br>lásból 180½ jár.                                                                                                                                          | 10                        |     |
| Summa rectiori Calculo -            |                                                                                                                                                                                                 | 37287                     | 40  |

# MÁSODIK LAJSTROMA.

*Azon Jótéteményeknek, mellyek a' Váti Magyar K. Siket-Néma Nevelő-Háznak előmozdítására 1803dik esztendőnek 1. Januáriussától egész utolsó Decemberig a' M. K. Foundationlis Cassába bé-folytak.*



| Nrus.<br>Serialis | A' Jótétevényeknek<br>N e v e i.                                                                         | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
|                   |                                                                                                          | for.                       | kr.                                |
|                   | <i>Első Somma -</i>                                                                                      | 37287                      | 4                                  |
| 1                 | A' Tsanádi Püsp. megyének né-<br>mely Községei - - - - -                                                 | 68                         | 46                                 |
| 2                 | A' Munkátsi dtto. orosz Községe.                                                                         | 150                        |                                    |
| 3                 | Rechnitzi Evang. Templom - - -                                                                           | 3                          |                                    |
| 4                 | Althani detto detto - - - - -                                                                            | 5                          |                                    |
| 5                 | Szombathelyi Fő Iskolák' Elöl-<br>járói - - - - -                                                        | 77                         | 2 $\frac{1}{2}$                    |
| 6                 | Győri közép Kerületi Ösperest - -                                                                        | 12                         | 2                                  |
| 7                 | Az Erdélyi K. Gubernium - - -                                                                            | 11                         | 40                                 |
| 8                 | Temes Vármegye - - - - -                                                                                 | 651                        | 14                                 |
| 9                 | Sopron detto - - - - -                                                                                   | 200                        |                                    |
| 10                | Kalocsai Érsek Ö Excellentiája<br>Kollonits László - - - - -                                             | 1000                       |                                    |
| 11                | Raitzel Jó'sef Esztergom. Magist.<br>Accessistája - - - - -                                              | 5                          |                                    |
| 12                | Fejérvár Szab. Kir. Város a' ma-<br>ga Cassájából 50 for. a' Község<br>tül öszve szedett 88 for. 11 d. - | 138                        | 11                                 |
|                   | <b>Latus - -</b>                                                                                         | <b>39610</b>               | <b>23 <math>\frac{1}{2}</math></b> |



| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                     | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                   |                                                                  | fer.                       | kr.              |
|                   | Translatum - - - - -                                             | 39610                      | 23 $\frac{1}{2}$ |
| 13                | Csongrád Vármegye - - - - -                                      | 399                        | 20 $\frac{1}{2}$ |
| 14                | Esztergomi Káptalan - - - - -                                    | 1000                       |                  |
| 15                | Fejérvári Püspök Ö Excallentziája<br>Millasin Miklós - - - - -   | 300                        |                  |
| 16                | A' Dunán túl lévő Reform. Su-<br>perintendentia - - - - -        | 75                         | 4                |
| 17.               | Alsó Sáapi Káplán - - - - -                                      | 2                          |                  |
| 18                | Vátz Hartyai Reform. Templom -                                   | 8                          | 30               |
| 19                | Némely. házasulandók Neograd-<br>Vármegyében - - - - -           | 5                          |                  |
| 20                | Egy nevetlen - - - - -                                           | 1                          |                  |
| 21                | Ferdexber Mátyás Budai Polgár -                                  | 25                         |                  |
| 22                | Erdélyi Fejér Vármegye - - - - -                                 | 10                         | 5                |
| 23                | Közép Szolnoki detto Erd. - - - -                                | 5                          | 41 $\frac{1}{2}$ |
| 24                | Sz. György szabad Kir. Város - -                                 | 20                         |                  |
| 25                | Kraszna Vármegye - - - - -                                       | 357                        | 38               |
| 26                | Torontál detto - - - - -                                         | 86                         | 41               |
| 27                | Gróf Forgáts Jó'sef - - - - -                                    | 100                        |                  |
| 28                | Ivanka Imre az említett Grófnak<br>Plenipotentiáriussa - - - - - | 20                         |                  |
| 29                | Hont Várm. alsó Kerületi Ösp. -                                  | 50                         |                  |
| 30                | Vittenczi Ösp. - - - - -                                         | 152                        | 4                |
| 31                | Szabolts Vármegye - - - - -                                      | 520                        | 9 $\frac{1}{2}$  |
| 32                | Sopron Vármegye alsó Kerületi<br>Evang. Község - - - - -         | 42                         | 27               |
| 33                | Nisideri Község - - - - -                                        | 30                         |                  |
| 34                | Nagy Szombat szab. Kir. Város -                                  | 133                        |                  |
| 35                | Szeben detto detto - - - - -                                     | 48                         |                  |
| 36                | Eperjes detto detto - - - - -                                    | 77                         | 45               |
|                   | Latus - - - - -                                                  | 43059                      | 49               |

| Nrus.<br>Serialis. | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                             | Adomány<br>béli<br>Somma. |                 |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|
|                    |                                                                          | for.                      | kr.             |
|                    | Translatum - -                                                           | 45059                     | 49              |
| 37                 | Nagy Váradi Cath. Püspök. Vi-<br>kariussa - - - - -                      | 42                        | 48              |
| 38                 | Malatzkai Kerületi Község. - - -                                         | 20                        |                 |
| 39                 | Pilis Szent Kereszti Község. - - -                                       | 3                         |                 |
| 40                 | Saxoniai Hertzeg Albert Ö Kir.<br>Föls. - - - - -                        | 2000                      |                 |
| 41                 | Gróf Károlyi' Özvegye. - - - - -                                         | 500                       |                 |
| 42                 | Abbaújvár Vármegye. - - - - -                                            | 91                        | 17              |
| 43                 | Zemplén detto. - - - - -                                                 | 298                       | 16              |
| 44                 | Klobusitzky Pál' Özvegye. - - - - -                                      | 400                       |                 |
| 45                 | Gosztonyi Alois Ösp. - - - - -                                           | 15                        |                 |
| 46                 | Szaplóczay László Reform-Pré-<br>dikátor. - - - - -                      | 6                         |                 |
| 47                 | Nyitra, és Túrócz Várm. Evang<br>Község. - - - - -                       | 32                        | 51              |
| 48                 | Fél Toronyai Község. - - - - -                                           | 7                         | 8               |
| 49                 | Kapetároovics Demetertül hagyatott. - - - - -                            | 12                        |                 |
| 50                 | Csappa Antaltül detto. - - - - -                                         | 25                        |                 |
| 51                 | Egy Nevendék táplálására fundált Fuchs Ferentz Nyitrai Püspök. - - - - - | 2000                      |                 |
| 52                 | Ugyan azon Töke pénznek előre be-adott interesse. - - - - -              | 100                       |                 |
| 53                 | Komáromi Evang. Község. - - - - -                                        | 10                        |                 |
| 54                 | Trautsondorfi helybéli Káplán. - - -                                     | 15                        | 48 <sup>1</sup> |
| 55                 | Kanizsai Község. - - - - -                                               | 15                        |                 |
| 56                 | A' Györi Reform. Senioratussa. - - -                                     | 24                        | 3               |
| 57                 | Weineri Plébánus. - - - - -                                              | 3                         |                 |
|                    | Latus - -                                                                | 48681                     | 1               |



| Nrus.<br>Serialis. | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                     | Adomány-<br>béli<br>Somma. |     |
|--------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|
|                    |                                                                  | for.                       | kr. |
|                    | Translatum - -                                                   | 4868                       | 1   |
| 58                 | Szempezei Egyh. Kerület. - - -                                   | 10                         |     |
| 59                 | Korpona K. Város. - - - - -                                      | 25                         | 36  |
| 60                 | Munkátsi Cath. Plébánus. - - -                                   | 10                         |     |
| 61                 | A' Maramorosi Rendek. - - - - -                                  | 453                        |     |
| 62                 | Pap István. - - - - -                                            | 20                         |     |
| 63                 | Moori Plébánus a' Községtől ösz-<br>ve szedett. - - - - -        | 10                         |     |
| 64                 | Hommonnai Kerület. - - - - -                                     | 31                         | 57  |
| 65                 | Cházár András Úr némelly Ren-<br>dektől öszve szedett. - - - - - | 474                        | 57½ |
| 66                 | Ugyan ez a' Rozsnai Bánya Mun-<br>kásoktól. - - - - -            | 90                         |     |
| 67                 | — Hont Várm. Rendeitől. - - -                                    | 369                        | 1   |
| 68                 | — Huszár K. Tanácsos Úrtól. - -                                  | 20                         |     |
| 69                 | — Darási Evang. Prédikátortól<br>Hont Várm. - - - - -            |                            | 29  |
| 70                 | Debreczen Szab. K. Város a' ma-<br>ga Cassájából. - - - - -      | 200                        |     |
| 71                 | A' Nyittrai Cated. Kerületi Plé-<br>bánus. - - - - -             | 32                         | 42  |
| 72                 | Bulcsi Plébánus Kraszna Várm. -                                  | 5                          |     |
| 73                 | Galikutja János. - - - - -                                       | 50                         |     |
| 74                 | Haszlinger András Udvari Agens.                                  | 10                         |     |
| 75                 | Gelley Mihály. - - - - -                                         | 17                         |     |
| 76                 | Trencsén Kerületi Evang. Senio-<br>ratusa. - - - - -             | 10                         | 21  |
| 77                 | Szkačsányi Kerület Ösp. - - - -                                  | 15                         | 30  |
| 78                 | Radna Kerületi Ösp. - - - - -                                    | 24                         |     |
| 79                 | Békes Vármegye. - - - - -                                        | 155                        |     |
|                    | Latus - -                                                        | 50715                      | 34½ |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                                                                                                                                                                                         | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                      | for.                       | kr.                            |
|                   | Translatum - -                                                                                                                                                                                                                       | 50715                      | 34 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 80                | Verschetzi Község. - - - - -                                                                                                                                                                                                         | 111                        |                                |
| 81                | Bajai Község. - - - - -                                                                                                                                                                                                              | 5                          |                                |
| 82                | Beszterczei Evang. Község. - - -                                                                                                                                                                                                     | 58                         | 51                             |
| 83                | A' Jászság, és Kúnság. - - - - -                                                                                                                                                                                                     | 232                        | 34                             |
| 84                | Sümeg, Vármegye. - - - - -                                                                                                                                                                                                           | 550                        |                                |
| 85                | Felső Arvai Kerületi Papság. - -                                                                                                                                                                                                     | 30                         |                                |
| 86                | Kovácsi Plébánus. - - - - -                                                                                                                                                                                                          | 3                          | 25                             |
| 87                | Nagy Pál Komáromi Evang. Prédikátor. - - - - -                                                                                                                                                                                       | 14                         | 23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 88                | Kotsi Horváth István Fejér Várm. V. Ispánnya. - - - - -                                                                                                                                                                              | 50                         |                                |
| 89                | Zólm Vármegye. - - - - -                                                                                                                                                                                                             | 139                        | 17                             |
| 90                | A' Dunán innen lévő Reform. Superintendencia. - - - - -                                                                                                                                                                              | 274                        | 55                             |
| 91                | Trencsényi Evang. Templom. - - -                                                                                                                                                                                                     | 11                         | 13                             |
| 92                | Adudich Ferentz Pósega Várm. V. Ispánnya. - - - - -                                                                                                                                                                                  | 10                         |                                |
| 93                | Schelmeczi Evang. Község. - - -                                                                                                                                                                                                      | 22                         | 13                             |
| 94                | Katonszky György Világi Pap a' Kalotsai Érseki megyében obligatióba. - - - - -                                                                                                                                                       | 50                         |                                |
| 95                | A' meg-hólt Trnka Ventzel Professornak vagyonjából a' Testamentom Teljesítői Demién Antal, és Edlinger Ferentz Ex-jésuita által egy, a' Gróf Draskovics Ferentzhez intézett obligatio ahhoz illendő interessével egygyütt. - - - - - | 1000                       |                                |
|                   | Latus - -                                                                                                                                                                                                                            | 53278                      | 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |

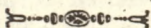
| Nrus.<br>Serialis. | A' Jóltévőknek<br>N e v e i.                                                                                                                                                                                                | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|                    |                                                                                                                                                                                                                             | for.                       | kr.                            |
|                    | Translatum --                                                                                                                                                                                                               | 53278                      | 15 <sup>6</sup> / <sub>8</sub> |
| 96.                | Az Egri T. Káptalan 2000. For.<br>Kapitalistúl 19 - dik Mart. 802.<br>egész ugyan azon napig 803.<br>járó 6. száztúl való interessét<br>által adott. - - - - -                                                              | 120                        |                                |
| 97.                | A' Soproni T. Káptalan által a-<br>dott egy Aerarial obligatióban<br>20 fl. 54 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> kr. Kapitalis 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pro<br>Cent 1ma Jan. 802 egész u-<br>tolsó Sept. interessével. - - - | 1                          | 11 <sup>2</sup> / <sub>8</sub> |
| 98.                | Gróf Draskovics Ferentznél lé-<br>vő 400 fl. Capitalistúl 15 Nov.<br>794 egész ugyan azon na-<br>pig 802 5. pro Cent. interes-<br>sét. - - - - -                                                                            | 400                        |                                |
| 99.                | Cházár András a' Nevelő Ház-<br>nak meg-igért 900 fl. kész<br>pénzbe le-teite. - - - - -                                                                                                                                    | 900                        |                                |
| 100.               | Azon 500 fl. interesse, mellyet<br>Mártonfi Jó'sef Erdélyi Püsp.<br>Ö Excell. által adott 19 A-<br>pril. 803 egész ugyan azon na-<br>pig 804. - - - - -                                                                     | 25                         |                                |
| 101.               | Végtére a mind eddig bé-folyt<br>Jótéteményeknek Capitalissa-<br>itúl, mellyek külömb-féle he-<br>lyeken le-vagynak téve, járó<br>interes. - - - - -                                                                        | 1673                       | 2 <sup>4</sup> / <sub>8</sub>  |
|                    | Latus --                                                                                                                                                                                                                    | 56397                      | 29 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> |

Ezeken

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                                                                                         | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
|                   | Translatum - -                                                                                                                       | for.<br>56597              | kr<br>29 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> |
|                   | Ezeket fölül ajándékoz-<br>tatott.                                                                                                   |                            |                                      |
|                   | Az Egri T. Káptalan által 23-dik<br>Mart. 1802-ben adatott Fun-<br>dationális levélben 6. pro Cent.<br>Capitalis. - - - - -          | 2000                       |                                      |
|                   | Sopronyi T. Káptalan Királ. O-<br>blig. dto. 30. Mart. 1802<br>Nro. 7558 a 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pro Cent.<br>dto. - - - - - | 20                         | 20 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>       |
|                   | <i>Az Első és Második Lajstrom-<br/>nak Sommája - -</i>                                                                              | 58418                      | 20 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>       |

## HARMADIK LAJSTROMA.

*Azon Jóltevőknek, kik a' Vátzi Magyar K. Siket-Néma Nevelő-Háznak Előmozdítására 1804-dik Esztendőnek első Januárius Napjától 1807. első Januáriusig 1808. a' Magyar K. Fundationális Cassába befolytak.*



| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>Nevei.                                                                                                                                                                                                                           | Adomány-<br>béli<br>Somma |                  |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                    | for.                      | kr.              |
|                   | <i>Az Első és Második Lajstromban<br/>foglaltatott Somma --</i>                                                                                                                                                                                    | 58418                     | 20 $\frac{3}{8}$ |
| 1                 | Méltóságos Duleinai Püspök és Esztergomi Kanonok Arady János Úr, az Hazánkban lévő nemesebb Köveknek pallérozására nézve, azonokból főképpen, hogy ezen pallérozó Mesterségben, az Siket-Néma Iffiak taníttassanak, minden pallérozáshoz szükséges |                           |                  |
|                   | Latus -                                                                                                                                                                                                                                            | 58418                     | 20 $\frac{3}{8}$ |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                                           | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|                   |                                                                                        | for.                       | kr.                            |
|                   | Translatum - -                                                                         | 58418                      | 20 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> |
|                   | Eszközöken és Könyveken kívül,<br>valóságosan nagylelkű Fundá-<br>tziót tett - - - - - | 8000                       |                                |
| 2                 | Erdélyi Kormányzék Kraszna<br>Vármegyében gyűjtött - - - -                             | 11                         | 59                             |
| 3                 | Kassa szabad Kir. Város - - - -                                                        | 100                        |                                |
| 4                 | Méltóságos Miklósi Ferentz Nagy<br>Váradi Püspök - - - - -                             | 500                        |                                |
| 5                 | Zágrábi Dioecesisben gyűjtött - -                                                      | 11                         | 37                             |
| 6                 | A' Meczenzöffi Község - - - - -                                                        | 12                         |                                |
| 7                 | Fénszarai Község - - - - -                                                             | 40                         |                                |
| 8                 | Balás-Gyarmathi Evang. Község -                                                        | 81                         | 16                             |
| 9                 | Schestaky Jó'sef Kanonok - - - -                                                       | 12                         | 6                              |
| 10                | Váczi Vjacariális Tisztseg - - - -                                                     | 117                        | 56 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> |
| 11                | Hertzeg Eszterházy Miklós - - -                                                        | 500                        |                                |
| 12                | Sopron Vármegye - - - - -                                                              | 65                         | 35 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> |
| 13                | Rosnyai Dioecesis - - - - -                                                            | 228                        | 24                             |
| 14                | Petkó Jó'sef V. Nótárius Trentsén<br>Vármegyében gyűjtött - - - -                      | 57                         | 21                             |
| 15                | Keller György Po'soni Kanonok -                                                        | 50                         |                                |
| 16                | B. Beleznay Sámuel. - - - - -                                                          | 400                        |                                |
| 17                | Veszteniczi Distr. Ösperestség - -                                                     | 16                         |                                |
| 18                | Szemptzi Ösperestségben gyűjtöt -                                                      | 23                         |                                |
| 19                | Felki Districtusnak Plébánossai -                                                      | 10                         | 42                             |
| 20                | Vas Vármegyében Aug. Confess.<br>némely Eklésiai Senior. Infer. -                      | 15                         | 58                             |
| 21                | Trentsén Vármegye' Plébánossa -                                                        | 104                        | 24                             |
|                   | Latus - -                                                                              | 68776                      | 39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |



| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltévöknek<br>N e v e i.                                                             | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                   |                                                                                          | for.                       | kr.              |
|                   | Translatum - -                                                                           | 68776                      | 39 $\frac{3}{4}$ |
| 22                | Temes-Vármegyében némely Hely-<br>ségek - - - - -                                        | 105                        |                  |
| 23                | Zedlmayer Ferentz - - - - -                                                              | 5                          |                  |
| 24                | Andácsi Ósperest Pathai Distri-<br>ctusban gyűjtött - - - - -                            | 13                         | 10               |
| 25                | Erdötelki Plébános - - - - -                                                             | 15                         |                  |
| 26                | Szentmirey Nótárius - - - - -                                                            | 4                          |                  |
| 27                | Dunán innen lévő Helv. Conf. Su-<br>perintendentziája a' Pesti Tra-<br>ctusban - - - - - | 15                         | 16               |
| 28                | Erdélyi Kormányszék ott lévő<br>Szolnok, és Fejér-Vármegyé-<br>bül - - - - -             | 71                         | 39 $\frac{1}{2}$ |
| 29                | Komáromi Evang. Község - - -                                                             | 10                         | 9                |
| 30                | Ribay György Torzsai Minister<br>Aug. Conf. - - - - -                                    | 7                          | 2                |
| 31                | Bakabányi szab. Kir. Város - -                                                           | 9                          | 53               |
| 32                | Besztercezi Dioecesis - - - - -                                                          | 155                        | 27               |
| 33                | Hesz János' Testamentoma sze-<br>rént - - - - -                                          | 20                         |                  |
| 34                | Cházár András - - - - -                                                                  | 145                        |                  |
| 35                | Nyitrai Város - - - - -                                                                  | 32                         |                  |
| 36                | Moson-Vármegyebéli Evang. Köz-<br>ségek - - - - -                                        | 10                         | 30               |
| 37                | Szenkviczi Plébános - - - - -                                                            | 1                          | 9                |
| 38                | Dunántúl való Superintendentia<br>Helv. Vallás. - - - - -                                | 60                         | 14               |
| 39                | Győri Dioecesis. - - - - -                                                               | 786                        | 31               |
|                   | Latus - -                                                                                | 70243                      | 39 $\frac{3}{4}$ |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevéőknek<br>N e v e i.                                                          | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|                   |                                                                                        | for.                       | kr.                            |
|                   | Translatum - -                                                                         | 70243                      | 59 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> |
| 40                | Baranya Vármegye.                                                                      | 17                         |                                |
| 41                | Grinavi Község. - - - - -                                                              | 10                         | 52                             |
| 42                | Molnár András Actuariusza az<br>Egri Káptalan Vikáriátus. - - -                        | 6                          | 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> |
| 43                | Ferdinánd Magyar Gyalog Rége-<br>mentnek Tisztyei. - - - - -                           | 100                        |                                |
| 44                | Temesvár S. K. Város. - - - - -                                                        | 38                         | 25                             |
| 45                | Borsod Vármegye. - - - - -                                                             | 19                         | 43                             |
| 46                | Abauj Vármegye. - - - - -                                                              | 100                        |                                |
| 47                | Zemplén Vármegye. - - - - -                                                            | 333                        | 30 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> |
| 48                | Szala Vármegye. - - - - -                                                              | 1020                       | 55 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> |
| 49                | Esztergomi Dioecesis Plébán. - -                                                       | 250                        |                                |
| 50                | Bács Vármegye. - - - - -                                                               | 127                        | 33                             |
| 51                | Raisinger Fülekpüspöky Plébános.                                                       | 10                         |                                |
| 52                | Sóskúti Plébános. - - - - -                                                            | 12                         |                                |
| 53                | Szent-Andrai Község. - - - - -                                                         | 10                         |                                |
| 54                | Krasso Vármegye. - - - - -                                                             | 152                        | 31                             |
| 55                | Oraviczi Föb-Cassa, a' Rézbányai-<br>aktúl öszveszedet. - - - - -                      | 13                         | 11                             |
| 56                | Schirmer Tamás Aradi Polgár,<br>a' megholt Schafer Jó'sef által<br>megigért. - - - - - | 25                         |                                |
| 57                | Ugocsa Vármegye. - - - - -                                                             | 43                         | 18                             |
| 58                | Vas Vármegye. - - - - -                                                                | 567                        | 24                             |
| 59                | Keller György Po'soni Kanonok és<br>Plébános. - - - - -                                | 37                         | 50                             |
| 60                | Aug. Confes. Superintendentia Du-<br>nántúli Districtusban. - - - -                    | 193                        | 17                             |
|                   | Latus - -                                                                              | 75132                      | 32 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                                         | Adomány-<br>béli<br>Somma. |     |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|
|                   |                                                                                      | for.                       | kr. |
|                   | Translatum - -                                                                       | 73132                      | 32½ |
| 61                | Ketskeméthi Plébános. - - - - -                                                      | 100                        | 55  |
| 62                | Heves Mező Város. - - - - -                                                          | 100                        |     |
| 63                | Váczi Megyebéli Vikáriátus. - -                                                      | 132                        | 21  |
| 64                | Szerem Vármegye. - - - - -                                                           | 79                         | 30  |
| 65                | Komáromi Aug. Confes. Község. -                                                      | 10                         | 15  |
| 66                | Zmeskál György. - - - - -                                                            | 150                        |     |
| 67                | Lossonczi Reform. Község. - - -                                                      | 125                        |     |
| 68                | Pest Vármegyei Evang. Község. -                                                      | 46                         | 41  |
| 69                | Tolna Vármegye Evang. Község. -                                                      | 42                         | 25  |
| 70                | Draskóczy Sámuel - - - - -                                                           | 20                         |     |
| 71                | Halitskai Jó'sef. - - - - -                                                          | 5                          |     |
| 72                | Szomolnoki Bányás Tisztség - - -                                                     | 41                         | 9   |
| 73                | Po'sega Vármegye - - - - -                                                           | 20                         | 4   |
| 74                | Helv. Confes. Dunántúl Superin-<br>tendia - - - - -                                  | 36                         | 24½ |
| 75                | Kanyó András Váczi Kanonok' Ha-<br>gyománya - - - - -                                | 200                        |     |
| 76                | Chrobák András Újbéli volt Plé-<br>bános által Testamentomban ha-<br>gyott - - - - - | 5                          |     |
| 77                | Pécsi Dioecesis' Plébánossa - - -                                                    | 175                        |     |
| 78                | Székes Fejérvár szabad Királyi<br>Város - - - - -                                    | 50                         |     |
| 79                | Szabatkai' szabad Királyi Vá-<br>ros. - - - - -                                      | 50                         |     |
| 80                | Pesti Illyrica Község - - - - -                                                      | 25                         |     |
| 81                | Kőrös szabad Kir. Város - - - -                                                      | 6                          | 37½ |
| 82                | Etyeki Helység - - - - -                                                             | 15                         |     |
|                   | Latus - -                                                                            | 74568                      | 54½ |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.]                                                                                          | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                 |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|
|                   |                                                                                                                        | for.                       | kr.             |
|                   | Translatum - -                                                                                                         | 74568                      | 54 <sup>3</sup> |
| 83                | Nagy Győr Váczi szent Széknek<br>Nótáriusa által a' Dispensáti-<br>óknak alkalmatosságával öszve-<br>szedett - - - - - |                            | 26              |
| 84                | Szömöri Plébános - - - - -                                                                                             |                            | 2               |
| 85                | Pázmándi Község - - - - -                                                                                              | 100                        |                 |
| 86                | Eő Excell. Millasin Miklós Fejér-<br>vári Püspök - - - - -                                                             | 200                        |                 |
| 87                | Bogdányi Község. - - - - -                                                                                             |                            | 14              |
| 88                | Honthi alsóbb Districtussa - - -                                                                                       |                            | 16              |
| 89                | Köszöghi Imre, néhai Fejérvári<br>Kanonok és Bogdányi Plébános<br>által hagyott - - - - -                              |                            | 40              |
| 90                | Tököli Község - - - - -                                                                                                |                            | 5               |
| 91                | Újfalvi dto. - - - - -                                                                                                 |                            | 9               |
| 92                | Ráczkövi dto. - - - - -                                                                                                |                            | 6               |
| 93                | Csepelyi dto. - - - - -                                                                                                | 10                         |                 |
| 94                | Borsod Vármegyei Helységek az<br>Szendei Processusban - - - - -                                                        |                            | 19              |
| 95                | Csákvári Plébániából - - - - -                                                                                         |                            | 0               |
| 96                | Boglári dto. - - - - -                                                                                                 |                            | 6               |
| 97                | Csákberényi dto. - - - - -                                                                                             |                            | 2               |
| 98                | Ganthei dto. - - - - -                                                                                                 | 3                          | 24              |
| 99                | Kosznai dto. - - - - -                                                                                                 |                            | 36              |
| 100               | Magyar Almási dto. - - - - -                                                                                           |                            | 2               |
| 101               | Patkai dto. - - - - -                                                                                                  |                            | 5               |
| 102               | Szaári dto. - - - - -                                                                                                  |                            | 8               |
| 103               | Zamolyai dto. - - - - -                                                                                                |                            | 2               |
|                   | Latus - -                                                                                                              | 75030                      | 54 <sup>3</sup> |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltevőknek<br>N e v e i.                                    | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                  |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                   |                                                                 | lor.                       | kr.              |
|                   | Translatum - -                                                  | 75050                      | 54 $\frac{3}{4}$ |
| 104               | Bexta György, egy nevetlen Győ-<br>ri Lakos nevében. - - - - -  |                            | 2                |
| 105               | Győr szab. Kir. Várossa - - - -                                 |                            | 15               |
| 106               | Pest szab. Kir. Várossa - - - -                                 |                            | 206              |
| 107               | Gyattel Antal Nyitrai Prépost'<br>hagyománya - - - - -          |                            | 150              |
| 108               | Keller György Po'sonyi Kanonok<br>és Plébános - - - - -         |                            | 36 44            |
| 109               | Esztergomi Districtusbéli Vicá-<br>riát - - - - -               |                            | 266 28           |
| 110               | Komáromi Evang. Község - - - -                                  |                            | 12 24            |
| 111               | Szolnoki Község - - - - -                                       |                            | 16 53            |
| 112               | Sopron Vármegye - - - - -                                       |                            | 10               |
| 113               | Rézbányai Bányász - Tisztség - -                                |                            | 4                |
| 114               | Temes Vármegye - - - - -                                        |                            | 46               |
| 115               | Érmellyéki Kerület Biharban - -                                 |                            | 175 21           |
| 116               | Zsolyom szabad Kir. Város - - -                                 |                            | 35               |
| 117               | Groszer Ersébeth, Neu Antal Öz-<br>vegye' hagyományából - - - - |                            | 25               |
| 118               | Pest Városnak Pék - Mesterei - -                                |                            | 6                |
| 119               | Bosnyák Jó'sef Camerális Fis-<br>cális - - - - -                |                            | 10               |
| 120               | Trentsin Vármegye - - - - -                                     |                            | 55               |
| 121               | Túl a' Dunán lévő Helv. Confes.<br>Superintendentiája - - - - - |                            | 12 46            |
| 122               | Guttenbruni Község - - - - -                                    |                            | 20               |
| 123               | Klimkó Mihály Csigtei Öspe-<br>rest - - - - -                   |                            | 50               |
|                   | <hr/> Latus - -                                                 | 76205                      | 30 $\frac{3}{4}$ |

| Nrus.<br>Serialis | A' Jóltévőknek<br>N e v e i.                                                                                          | Adomány-<br>béli<br>Somma. |                  |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                   |                                                                                                                       | for.                       | kr.              |
|                   | Translatum - -                                                                                                        | 76205                      | 30 $\frac{3}{4}$ |
| 124               | Bihar Vármegye - - - - -                                                                                              | 212                        | 23 $\frac{1}{2}$ |
| 125               | Krassó Vármegye - - - - -                                                                                             | 77                         |                  |
| 126               | Torontal Vármegye - - - - -                                                                                           | 4                          | 7                |
| 127               | Nagy György Váczi szent Szék'<br>Nótáriusa által, a' Dispensá-<br>tióknak alkalmatosságával ösz-<br>vegyűlt - - - - - | 167                        | 44               |
| 128               | Abaujvári Evang. Község - - -                                                                                         | 5                          |                  |
| 129               | Baranya Vármegye - - - - -                                                                                            | 119                        | 21               |
| 130               | Néhai Veisz Ignácz Apátúr, és<br>Bajmóczi Plébános hagyott - -                                                        | 100                        |                  |
| 131               | Nyitra Vármegye Grillo Jánostól<br>Sequestráltatott - - - - -                                                         | 280                        | 27               |
| 132               | Held János Timár Legény' ha-<br>gyományából - - - - -                                                                 | 50                         |                  |
| 133               | Komáromi Evang. Község - - -                                                                                          | 15                         |                  |
| 134               | Fiumai Kir. Kormánysezék - - -                                                                                        | 50                         | 13 $\frac{1}{2}$ |
| 135               | Szathmárnémethi Kanonok és Plé-<br>bános Korom Mihály - - - - -                                                       | 10                         |                  |
| 136               | Verőcze Vármegye - - - - -                                                                                            | 15                         |                  |
| 137               | Hlozek Therésia' hagyományá-<br>ból - - - - -                                                                         | 50                         |                  |
| 138               | Veszprémi Megyében való Plébá-<br>nos, melly nevetlen kíván len-<br>ni, Kis Ferentz Kanonok ál-<br>tal. - - - - -     | 2000                       |                  |
|                   | Latus - -                                                                                                             | 79361                      | 46 $\frac{3}{4}$ |

Ezek

Ezek tehát azok a' Jóltévők, a' kiknek Neveit dítső Például imé a' Világ eleibe terjeszteni, és azoknak buzgó Követőit jövődöben kihírdettetni igenis méltó.

V É G E.



OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

